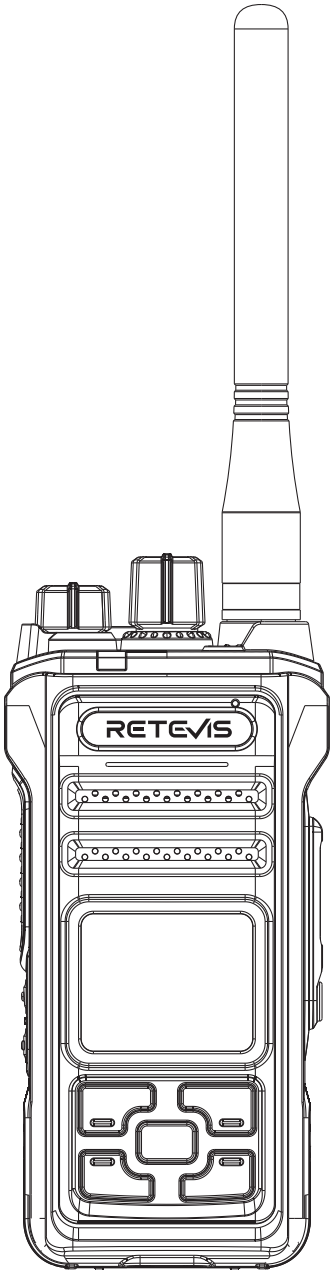


RETEVIS



NR630S
Two-way Radio
User Manual

Contents

To customers-----	01
I.Preparation-----	01
II.Familiar with Radio-----	02
III.Basic Operations and Instructions-----	03
IV.Menu Function Instructions-----	03
V.Cancel CTCSS/DCS-----	04
Warning-----	08
Guarantee -----	46

EN(01-09)

DE(10-18)

FR(19-27)

IT(28-36)

ES(37-45)

EC	Germany Retevis Technology GmbH Uetzenäcker 29, 38176 Wendeburg
REP	Retevis-Europa@outlook.com Tel:+0049 053029369179
For downloading further resources: Brochures, Software/Firmware, Manual etc, Please contact your direct reseller first OR go to website retevis.com and check "support" in the each product link to download it.	

To customers

Welcome to choose the radio produced by our company. We believe that the radio will bring great convenience to your life and work. The radio adopts advanced technology. We hope that the quality and functions will make you satisfied. It will bring you convenient, quick, and reliable two-way radio communication.

Users Attentions

- Before using the radio, read the manual carefully.
- Don't use or charge the radio in flammable, explosive, and prohibited environments (such as gas stations, airports, etc.)
- Don't use the radio to transmit without getting permission in government-prohibited areas.
- Don't be exposed to the radio to the sun for a long time, or place it near heating equipment.
- Don't place radio in position that is dirty, wet, and with splashing water. Don't place the radio on an unsteady surface.
- If the radio sends an abnormal smell or smog, remove the battery from the radio, and contact the company or local dealer immediately.
- The repairs must be finished by professional technicians. Prohibit to disassembling yourself.

Out-of-box Check

Before using it, open the package box, and check the radio in the package and equipped accessories on the list. If any item is lost or broken, contact delivers or dealers immediately.

Item List

Item	Quantity
Radio	1
Antenna	1
Battery 7.4 V	1
Charging base	1
Type- C charging cable	1
Belt-clip	1
Hand strap	1
User manual	1

I.Preparation

Attentions

· Don't charge the battery pack for a long time

If the charging is not completed after charging for 6 hours, stop charging. The battery pack may overheat, smog burst, and fire suddenly.

· Don't put the battery into the microwave oven or high-pressure container

The battery pack may overheat, smog burst, and fire suddenly.

· Don't put the broken and leaking battery pack near the fire

If the battery pack leaks (or sends a pungent smell), put it away from the explosive areas. The electrolyte of the battery pack fires easily. It may overheat, smog burst, and fire suddenly.

· Don't use the abnormal battery pack

If the battery pack sends a pungent smell, looks different colors, becomes deformed, or appears in any abnormal situations, remove the battery pack from the charger or the radio and don't use it.

· Use the specific charger (The C9034A adapter is recommended)

Please charge the battery with the specific charger. Charge the battery under following methods.

Charging Operations

Note: Turn off the radio when charging it.

- Plug the charger to the power outlet

Desktop charging: Plug the battery or a whole radio into the desktop charger. Tightly contact the charging base. The indicator lights up red and the radio is charging.

When the indicator turns green, the radio is fully charged.

Unplug the charger from the socket and take out the battery.

Type-C charging: Standard 5V/1A output charger. Type-C charging cable plugs into the Type-C charging port on the radio. The indicator lights up red and the radio is charging.

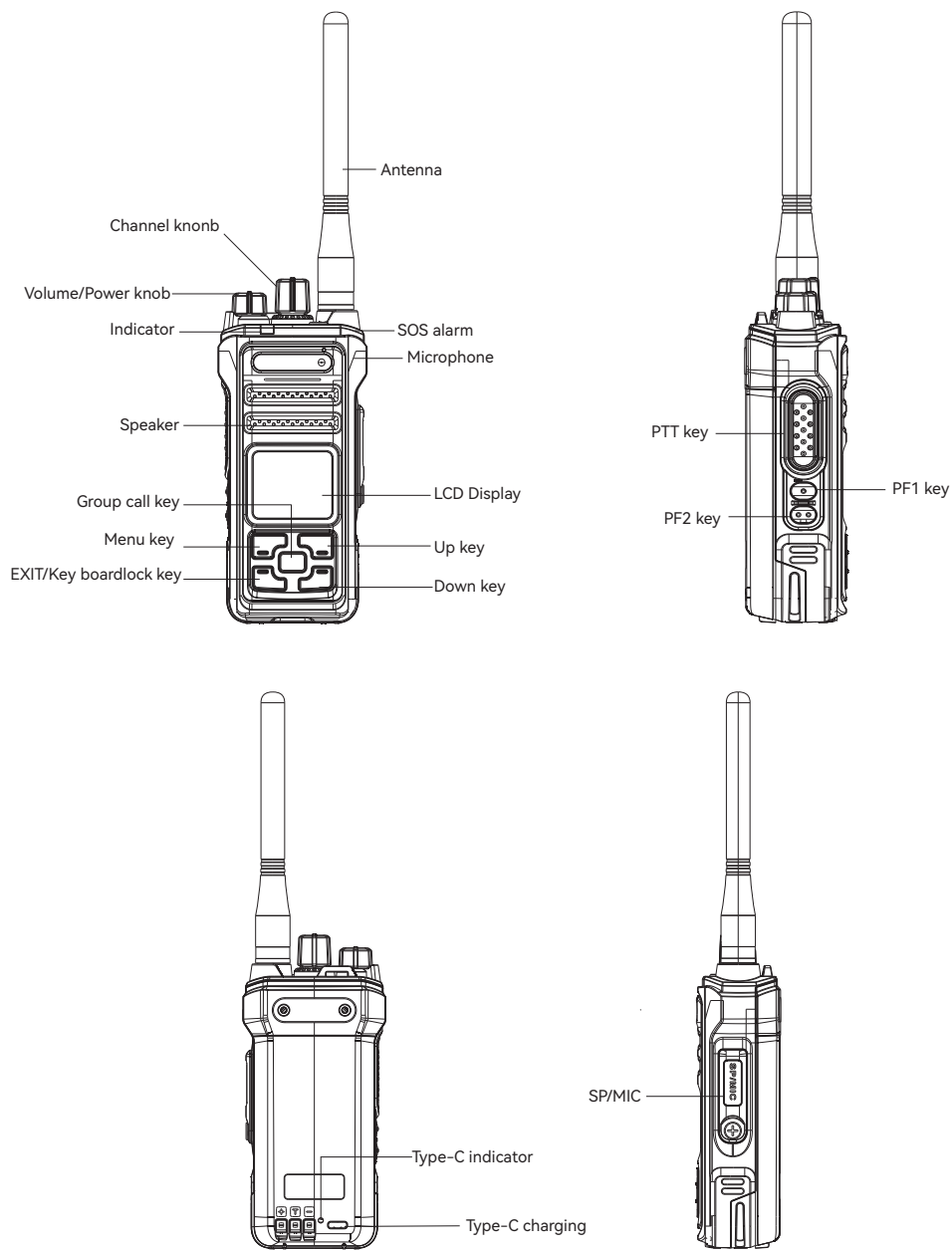
When the indicator turns green, the radio is fully charged.

Unplug the charging cable and charger.

Icon Instructions

No	Icon	Instruction
1		Transmit & Receive signal
2	H	High power
3	M	Middle power
4	L	Low power
5	T	Talk around
6	GRP	Group call
7	VOX	VOX
8	NR	Noise reduction
9		Channel lock
10		Keyboard lock
11		Battery indicate

II. Familiar with Radio



III. Basic Operations and Instructions

Turn on/off the radio

Rotate the power knob clockwise and hear a click sound, the radio prompts the channel number and is turned on.
Rotate the power knob anticlockwise and hear a click sound, the radio is turned off.

Volume +/-

Rotate the volume knob clockwise to increase the volume. Rotate the volume knob anticlockwise to decrease the volume.

Channel Adjustment

Rotate the volume knob clockwise to increase the channel. Rotate the volume knob anticlockwise to decrease the channel.

Keys Function

[MENU]: Confirm key for the selected function options

[EXIT]: Shortly press: EXIT key

Long press: Keyboard lock key (other keys can't be use except the PTT, Group call and Emergency call keys), long press the key again to unlock.

[▲] Up Key: In the menu, scroll up.

[▼] Down Key: In the menu, scroll down.

[PTT] Key: Achieve normal communication. In the menu, press the PTT key to return to the standby interface

[PF1]: Shortly press: Monitor (Lasting monitor)

[PF2]: Shortly press: Scan (Default: Carrier scan)

[GROUP]: Long press: Group call

[SOS]: Set the local alarm or remote alarm through the CPS. Long press the key to turn on the alarm, and press the [PTT] key to cancel.

IV. Menu Function Instructions

POWER

Power switch, Middle/High/Low optional

a. Press the [MENU] key to enter the menu, and press the [▲] or [▼] key to choose Power.

b. Press the [MENU] key to enter the next-level menu.

c. Press the [▲] or [▼] key to choose the needed Middle/High/Low power.

d. Press the [MENU] key to confirm and save.

VOX

Turn on/off the VOX. When the VOX is set to ON, there is no need to press the PTT key when communicating. Speaking towards the microphone, the signal will be transmitted automatically. OFF, and level 1 - level 9 are optional. Level 1 is the slowest, and level 9 is the most sensitive.

a. Press the [MENU] key to enter the menu, and press the [▲] or [▼] key to choose VOX.

b. Press the [MENU] key to enter the next-level menu.

c. Press the [▲] or [▼] key to choose the needed OFF or 1-9 VOX level.

d. Press the [MENU] key to confirm and save.

GRP Channel

One-key group call: After turning on the group call transmission, whichever channels the radios are, radios will be turned into the group call channel to transmit and receive.

Group call channel can choose from optional functions, or set restore time and PTT reply in the CPS (when turning on PTT reply, press the key to turn on the group call. After releasing the key, the transmitter and the receiver communicate by pressing the [PTT] key until the restore time to exit the group communication)

Release the [GROUP] key to exit the group call. OFF, and 1-16 channels are optional.

a. Press the [MENU] key to enter the menu, and press the [▲] or [▼] key to choose GRP Channel.

b. Press the [MENU] key to enter the next-level menu.

c. Press the [▲] or [▼] key to choose the needed OFF or 1-16 channels.

d. Press the [MENU] key to confirm and save.

CTCSS/DCS

CTCSS/DCS is OFF or 67-7541 optional. The channels set to the CTCSS/DCS must match the correct CTCSS/DCS to achieve communication.

a. Press the [MENU] key to enter the menu, and press the [▲] or [▼] key to choose CTCSS/DCS.

b. Press the [MENU] key to enter the next-level menu.

c. Press the [▲] or [▼] key to choose the needed OFF or 67-7541 CTCSS/DCS. Long press the [▲] or [▼] key to switch quickly.

d. Press the [MENU] key to confirm and save.

Keypad Tone

Beep is the power-on and key prompt sound. Beep has ON or OFF.

a. Press the [MENU] key to enter the menu, and press the [▲] or [▼] key to choose Keypad Tone.

b. Press the [MENU] key to enter the next-level menu.

c. Press the [▲] or [▼] key to choose the needed OFF or ON.

d. Press the [MENU] key to confirm and save.

Voice

Voice prompt setting has OFF or ON.

a. Press the [MENU] key to enter the menu, and press the [▲] or [▼] key to choose Voice.

b. Press the [MENU] key to enter the next-level menu.

c. Press the [▲] or [▼] key to choose the needed OFF or ON.

d. Press the [MENU] key to confirm and save.

SQL

The squelch level is 0-9 optional. The level 0 is always on, the level 1 is the lowest, and the level 9 is the highest.

- Press the [MENU] key to enter the menu, and press the [▲] or [▼] key to choose SQL.
- Press the [MENU] key to enter the next-level menu.
- Press the [▲] or [▼] key to choose the needed 0-9 levels.
- Press the [MENU] key to confirm and save.

NR

Noise reduction setting has OFF or ON.

- Press the [MENU] key to enter the menu, and press the [▲] or [▼] key to choose NR.
- Press the [MENU] key to enter the next-level menu.
- Press the [▲] or [▼] key to choose the needed OFF or ON.
- Press the [MENU] key to confirm and save.

RESET

Reset the radio to the factory setting.

- Press the [MENU] key to enter the menu, and press the [▲] or [▼] key to choose RESET.
- Press the [MENU] key to pop Sure to Reset.
- Press the [MENU] key to confirm reset.
- Press the [EXIT] key to cancel reset.

Channel Lock

After turning on the channel lock, channels can't be adjusted and the radio works on the current channel. OFF or ON is optional.

- Press the [MENU] key to enter the menu, and press the [▲] or [▼] key to choose Channel Lock.
- Press the [MENU] key to enter the next-level menu.
- Press the [▲] or [▼] key to choose the needed OFF or ON.
- Press the [MENU] key to confirm and save.

Back Light

The back light setting is Cont or optional 1, 5, 10, 20, 60, 120s.

- Press the [MENU] key to enter the menu, and press the [▲] or [▼] key to choose Back Light.
- Press the [MENU] key to enter the next-level menu.
- Press the [▲] or [▼] key to choose the needed Cont or 1, 5, 10, 20, 60, 120s.
- Press the [MENU] key to confirm and save.

Talk Around

After turning on the function, the transmit frequency will change to be same as the receive frequency, and they communicate directly without using the repeater. After turning it off, the transmit and the receive frequency are different. OFF or ON is optional.

- Press the [MENU] key to enter the menu, and press the [▲] or [▼] key to choose Talk Around.
- Press the [MENU] key to enter the next-level menu.
- Press the [▲] or [▼] key to choose the needed OFF or ON.
- Press the [MENU] key to confirm and save.

Roger

After turning on, release the [PTT] key, the radio sends a beep sound.

- Press the [MENU] key to enter the menu, and press the [▲] or [▼] key to choose Roger.
- Press the [MENU] key to enter the next-level menu.
- Press the [▲] or [▼] key to choose the needed OFF or ON.
- Press the [MENU] key to confirm and save.

SCR

Turn on the scramble function through the CPS. The function is similar to voice encryption. Radios have a function that needs to turn on simultaneously for clear hearing.

- Press the [MENU] key to enter the menu, and press the [▲] or [▼] key to choose SCR.
- Press the [MENU] key to enter the next-level menu.
- Press the [▲] or [▼] key to choose the needed OFF or ON.
- Press the [MENU] key to confirm and save.

VCancel CTCSS/DCS

In the power-off status, long press the alarm key and turn on the radio. When hearing a beep sound, the CTCSS/DCS is turned off (All channels CTCSS/DCS turn OFF). Repeat the operation and hear two beep sounds, CTCSS/DCS is turned on (all channels CTCSS/DCS).

Easy Pairing

Long Press the PF2 key of the receiver and turn on the radio simultaneously. The indicator flashes green and three beep sounds are heard, and the radio enters the receiving mode.

Long Press the PF1 key of the transmitter and turn on the radio simultaneously. The indicator flashes red and three beep sounds are heard, and the radio enters the transmitting mode.

Press the PTT key of the transmitter. The indicator flashes red, the radio is transmitting data. Turn on the radio again to exit the mode.

The indicator of the receiver flashes green, the radio is receiving the data. After finishing receiving it, the radio will restart.

This function helps various NR630S radios to communicate directly without using the CPS.

How to cancel the password after setting the programming password?

Input the password when programming, don't need to input the new password and check. Click the writing, the programming password will be deleted after programming successfully.

PassWord

123

New PassWord

☒

Write

Close

Frequency List

Channel	RX Frequency	TX Frequency	Max Power Output
1	461.11250	461.11250	5W
2	461.13750	461.13750	5W
3	461.16250	461.16250	5W
4	468.56250	468.56250	5W
5	468.61250	468.61250	5W
6	468.66250	468.66250	5W
7	456.33750	456.33750	5W
8	456.43750	456.43750	5W
9	459.60625	459.60625	5W
10	448.19375	448.19375	5W
11	469.36875	469.36875	5W
12	449.31250	449.31250	5W
13	459.12500	459.12500	5W
14	444.55000	444.55000	5W
15	457.17500	457.17500	5W
16	442.87500	442.87500	5W

CTCSS/DCS List

CTCSS CHART (Hz)									
Number	Frequency	Number	Frequency	Number	Frequency	Number	Frequency	Number	Frequency
1	67.0	2	69.3	3	71.9	4	74.4	5	77
6	79.7	7	82.5	8	85.4	9	88.5	10	91.5
11	94.8	12	97.4	13	100.0	14	103.5	15	107.2
16	110.9	17	114.8	18	118.8	19	123.0	20	127.3
21	131.8	22	136.5	23	141.3	24	146.2	25	151.4
26	156.7	27	159.8	28	162.2	29	165.5	30	167.9
31	171.3	32	173.8	33	177.3	34	179.9	35	183.5
36	186.2	37	189.9	38	192.8	39	196.6	40	199.5
41	203.5	42	206.5	43	210.7	44	218.1	45	225.7
46	229.1	47	233.6	48	241.8	49	250.3	50	254.1

DCS CODELIST

Number	DCS-N	Number	DCS-N	Number	DCS-N	Number	DCS-N	Number	DCS-N
1	D023N	2	D025N	3	D026N	4	D031N	5	D032N
6	D036N	7	D043N	8	D047N	9	D051N	10	D053N
11	D054N	12	D065N	13	D071N	14	D072N	15	D073N
16	D074N	17	D114N	18	D115N	19	D116N	20	D122N
21	D125N	22	D131N	23	D132N	24	D134N	25	D143N
26	D145N	27	D152N	28	D155N	29	D156N	30	D162N
31	D165N	32	D172N	33	D174N	34	D205N	35	D212N
36	D223N	37	D225N	38	D226N	39	D243N	40	D244N
41	D245N	42	D246N	43	D251N	44	D252N	45	D255N
46	D261N	47	D263N	48	D265N	49	D266N	50	D271N
51	D274N	52	D306N	53	D311N	54	D315N	55	D325N
56	D331N	57	D332N	58	D343N	59	D346N	60	D351N
61	D356N	62	D364N	63	D365N	64	D371N	65	D411N
66	D412N	67	D413N	68	D423N	69	D431N	70	D432N
71	D445N	72	D446N	73	D452N	74	D454N	75	D455N
76	D462N	77	D464N	78	D465N	79	D466N	80	D503N
81	D506N	82	D516N	83	D523N	84	D526N	85	D532N
86	D546N	87	D565N	88	D606N	89	D612N	90	D624N
91	D627N	92	D631N	93	D632N	94	D645N	95	D654N
96	D662N	97	D664N	98	D703N	99	D712N	100	D723N
101	D731N	102	D732N	103	D734N	104	D743N	105	D754N

Number	DCS-I	Number	DCS-I	Number	DCS-I	Number	DCS-I	Number	DCS-I
106	D023I	107	D025I	108	D026I	109	D031I	110	D032I
111	D036I	112	D043I	113	D047I	114	D051I	115	D053I
116	D054I	117	D065I	118	D071I	119	D072I	120	D073I
121	D074I	122	D114I	123	D115I	124	D116I	125	D122I
126	D125I	127	D131I	128	D132I	129	D134I	130	D143I
131	D145I	132	D152I	133	D155I	134	D156I	135	D162I
136	D165I	137	D172I	138	D174I	139	D205I	140	D212I
141	D223I	142	D225I	143	D226I	144	D243I	145	D244I
146	D245I	147	D246I	148	D251I	149	D252I	150	D255I
151	D261I	152	D263I	153	D265I	154	D266I	155	D271I
156	D274I	157	D306I	158	D311I	159	D315I	160	D325I
161	D331I	162	D332I	163	D343I	164	D346I	165	D351I
166	D356I	167	D364I	168	D365I	169	D371I	170	D411I
171	D412I	172	D413I	173	D423I	174	D431I	175	D432I
176	D445I	177	D446I	178	D452I	179	D454I	180	D455I
181	D462I	182	D464I	183	D465I	184	D466I	185	D503I
186	D506I	187	D516I	188	D523I	189	D526I	190	D532I
191	D546I	192	D565I	193	D606I	194	D612I	195	D624I
196	D627I	197	D631I	198	D632I	199	D645I	200	D654I
201	D662I	202	D664I	203	D703I	204	D712I	205	D723I
206	D731I	207	D732I	208	D734I	209	D743I	210	D754I

Specifications

General	
Frequency Range	400-480MHz
Memory Channels	16
Channel Space	12.5KHz/25kHz
Audio Distortion	≤5%
Frequency Stability	±2.5ppm
Max Frequency Shift	≤5KHz/≤2.5KHz
Spurious Emission	≤7uW
Modulation Method	FM
Receive Sensitivity	≤0.25uV/≤0.3uV
Squelch Sensitivity	≤0.2uV/≤0.25uV
Adjacent Channel Selectivity	≥65dB
Spurious Response Suppress	≥55dB
Intermodulation	≥60dB
Current	≤2.5mA
Work Voltage	7.4V DC

RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE

Before using this device, please read this guide which contains important operating instructions for safe usage, control information and operational instructions for compliance with RF Energy Exposure limits in applicable national and international standards. EN:User* instructions should accompany the device when transferred to other users.

Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services. Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

Radio License

Governments keep the radios in classification. Two-way radios are only operated on authorized radio frequencies that are regulated by the local radio management departments (such as FCC, ISCED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur, and so on.). The detailed classification and the use of your two-way radios, please contact the local government radio management departments. Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

CE

(Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.

Restriction on putting into service

This product may be used in following countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

For the intended country of use, please refer to the package.

This radio equipment contains frequency bands that are subject to licensing procedures before it is allowed to be operated.

Please make sure you have a valid radio license or radio operator permit before use.

Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, or accumulators must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws and rules in your area.



RF Safety

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage. Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/>

Transmit no more than the rated duty factor 50% of the time. Transmitting necessary information or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance. For users who wish to further reduce their exposure, some effective measures to reduce RF exposure include:

Reduce the amount of time spent using your wireless device.

Use a speakerphone, earpiece, headset, or other hands-free accessory to reduce proximity to the head (and thus head exposure). While wired earpieces may conduct some energy to the head and wireless earpieces also emit a small amount of RF energy, both wired and wireless earpieces remove the greatest source of RF energy (handheld device) from proximity to the head and thus can greatly reduce total exposure to the head.

Increase the distance between wireless devices and your body.

This radio is designed for and classified as "Occupational/Controlled Use Only". Occupational/Controlled environments are defined as locations where there is exposure that may be incurred by people who are aware of the potential of exposure, for example, as a result of employment or occupation. It means a radio must be used only by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards; Not intended for use in a General population/uncontrolled environment

Hand-held Mode

To control your exposure and ensure compliance with the controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedure:

-To receive calls, release the PTT button.

-To transmit (talk), press the Push-to-Talk (PTT) button in front of the face.

-Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least one inch (2.5 centimeters) away from the nose or lips.



Electromagnetic Interference/Compatibility

Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility. During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so, such as hospitals or healthcare facilities.

Persons with pacemakers, implantable cardioverter defibrillators (ICDs) or other active implantable medical devices should

- Consult with their physicians regarding the potential risk of interference from radio frequency transmitters, such as portable radios (poorly shielded medical devices may be more susceptible to interference).
- Turn the radio OFF immediately if there is any reason to suspect that interference is taking place.
- Do not carry the radio in a chest pocket or near the implantation site, and carry or use the radio on the opposite side of the body from the implantable device to minimize the potential for interference.

Hearing Aids: Some digital wireless radios may interfere with some hearing aids. In the event of such interference, you may want to consult your hearing aid manufacturer to discuss alternatives.

Other Medical Devices: If you use any other personal medical device, consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information.

WARNING: MODIFICATION OF THIS DEVICE TO RECEIVE CELLULAR RADIOTELEPHONE SERVICE SIGNALS IS PROHIBITED UNDER FCC RULES AND FEDERAL LAW.

Turn off your radio in the following conditions

- Turn off your radio prior to entering any area with a potentially hazardous or explosive atmosphere. Only radio types that are especially qualified should be used in such areas as "Intrinsically Safe".

Note: the areas with potentially explosive atmosphere referred to above include blasting caps, blasting areas, inflammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, fueling areas such as below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, areas where the air contains chemicals or particles (such as grain, dust or metal powders) and any other area where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Areas with potentially explosive atmospheres are often – but not always posted.

Note: the areas with potentially explosive atmosphere referred to above include blasting caps, blasting areas, inflammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, fueling areas such as below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, areas where the air contains chemicals or particles (such as grain, dust or metal powders) and any other area where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Areas with potentially explosive atmospheres are often – but not always posted.

Use of Communication Devices While Driving

- Always check the laws and regulations on the use of radios in the areas where you drive.
- Use of Communication Devices, for example, mobile radio, may not be allowed.
- Give full attention to driving and to the road.
- Use hands-free operation, if available.
- Pull off the road and park before making or answering a call, if driving conditions or regulations so require.
- Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the airbag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the airbag inflates.



Protect your hearing

- Use the lowest volume necessary to do your job. Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
 - Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
 - When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear.
 - Use carefully with the earphone may be possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
- CAUTION: Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.



Batteries Safety

• **WARNING: KEEP NEW OR OLD USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN.**

- Since batteries are sensitive to high temperatures when storing them, keep them in a cool and dry place.

The recommended temperature should be between +10 °C and +25 °C and never exceed +30 °C. Batteries should therefore not be stored next to radiators or boilers nor in direct sunlight. Extremes of humidity (below 35% and above 95% relative humidity for sustained periods should be avoided since they are detrimental to both batteries and packing. Although the storage life of batteries at room temperature is good, storage is improved at lower temperatures provided special precautions are taken. Also, accelerated warming is harmful.

- Turn off your radio before removing or installing a battery. Store spare batteries securely.

Dispose of used batteries immediately and safely.

- The battery supply terminals are not to be short-circuit.
- Do not replace the battery in any area labeled "Hazardous Atmosphere".

Any sparks created in a potentially explosive atmosphere can cause explosion or fire.

- When the conductive material such as jewelry, keys or chains touches exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects;

- Dirty battery contacts need to be wiped with clean dry cloth, both on the battery and in the appliance.
- Batteries should be removed from the appliance when not being used for long periods of time (months). The batteries should be enclosed in special protective packaging (such as sealed plastic bags or variants) which should be retained to protect them from condensation during the time they are warming to ambient temperature.

- Exhausted batteries are to be removed from the equipment.
- Do not dismantle, open or shred batteries. Batteries should be dismantled only by trained people.
- Batteries shall be charged at 10°C-40°C environment temperature specified. If the environment temperature is lower than 0°C, the charge shall be prohibited.

WARNING: CHOKING HAZARD--Small Parts. Not suitable for children under 3 years old.

The plug of the adapter is considered a disconnect device. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.



Authorized Accessories List**Power adapter: C9034**

- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.
- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the website: <http://www.Retevis.com>

Zu Kunden:

Wählen Sie das von unserem Unternehmen produzierte Radio. Wir glauben, dass das Radio Ihr Leben und Ihre Arbeit erheblich erleichtern wird. Das Radio verwendet fortschrittliche Technologie. Wir hoffen, dass Sie mit der Qualität und den Funktionen zufrieden sein werden. Es bietet Ihnen eine bequeme, schnelle und zuverlässige bidirektionale Funkkommunikation.

Hinweise für Benutzer

- Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Radio verwenden.
- Verwenden oder laden Sie das Radio nicht in entflammaren, explosiven und verbotenen Umgebungen (wie Tankstellen, Flughäfen usw.).
- Verwenden Sie das Radio nicht zum Senden ohne Genehmigung in behördlich verbotenen Bereichen.
- Setzen Sie das Radio nicht für längere Zeit der Sonne aus und stellen Sie es nicht in die Nähe von Heizgeräten.
- Stellen Sie das Radio nicht an einem schmutzigen, nassen oder spritzwassergefährdeten Ort auf. Stellen Sie das Radio nicht auf eine instabile Oberfläche.
- Wenn das Radio einen ungewöhnlichen Geruch oder Smog abgibt, entfernen Sie die Batterie aus dem Radio und wenden Sie sich sofort an das Unternehmen oder den Händler vor Ort.
- Die Reparaturen müssen von professionellen Technikern durchgeführt werden. Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst.

Out-of-Box-Prüfung

Öffnen Sie vor der Verwendung die Verpackung und überprüfen Sie das Radio in der Verpackung und das mitgelieferte Zubehör auf der Liste. Wenn ein Artikel verloren geht oder kaputt geht, wenden Sie sich sofort an den Zusteller oder Händler.

Artikelliste

Artikel	Menge
Radio	1
Antenne	1
Akku 7.4 V	1
Ladestation	1
Ladekabel Typ C	1
Gürtelclip	1
Handschlaufe	1
Benutzerhandbuch	1

Vorbereitung

Achtung

- Laden Sie den Akku nicht zu lange!

Wenn der Ladevorgang nach 6 Stunden nicht abgeschlossen ist, brechen Sie den Ladevorgang ab. Der Akku kann überhitzen, platzen und plötzlich Feuer fangen.

- Legen Sie den Akku nicht in die Mikrowelle oder einen Hochdruckbehälter!

Der Akku kann überhitzen, platzen und plötzlich Feuer fangen.

- Legen Sie den defekten und undichten Akku nicht in die Nähe von Feuer!

Wenn der Akku leckt (oder einen stechenden Geruch abgibt), bewahren Sie ihn außerhalb der explosionsgefährdeten Bereiche auf. Der Elektrolyt des Akkus entzündet sich leicht. Er kann überhitzen, platzen und plötzlich Feuer fangen.

- Verwenden Sie den abnormalen Akku nicht!

Wenn der Akku einen stechenden Geruch abgibt, eine andere Farbe annimmt, sich verformt oder in irgendeiner abnormalen Situation erscheint, nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät oder dem Radio und verwenden Sie ihn nicht.

- Verwenden Sie das spezielle Ladegerät (der Adapter C9034A wird empfohlen).

Bitte laden Sie den Akku mit dem speziellen Ladegerät auf. Laden Sie den Akku mit den folgenden Methoden.

Ladevorgänge

Hinweis: Schalten Sie das Radio während des Ladevorgangs aus.

Stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose

Laden am Schreibtisch: Stecken Sie den Akku oder ein ganzes Radio in das Tischladergerät. Befestigen Sie es fest an der Ladestation.

Die Anzeige leuchtet rot und das Radio wird geladen.

Wenn die Anzeige grün wird, ist das Radio vollständig geladen.

Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose und nehmen Sie den Akku heraus.

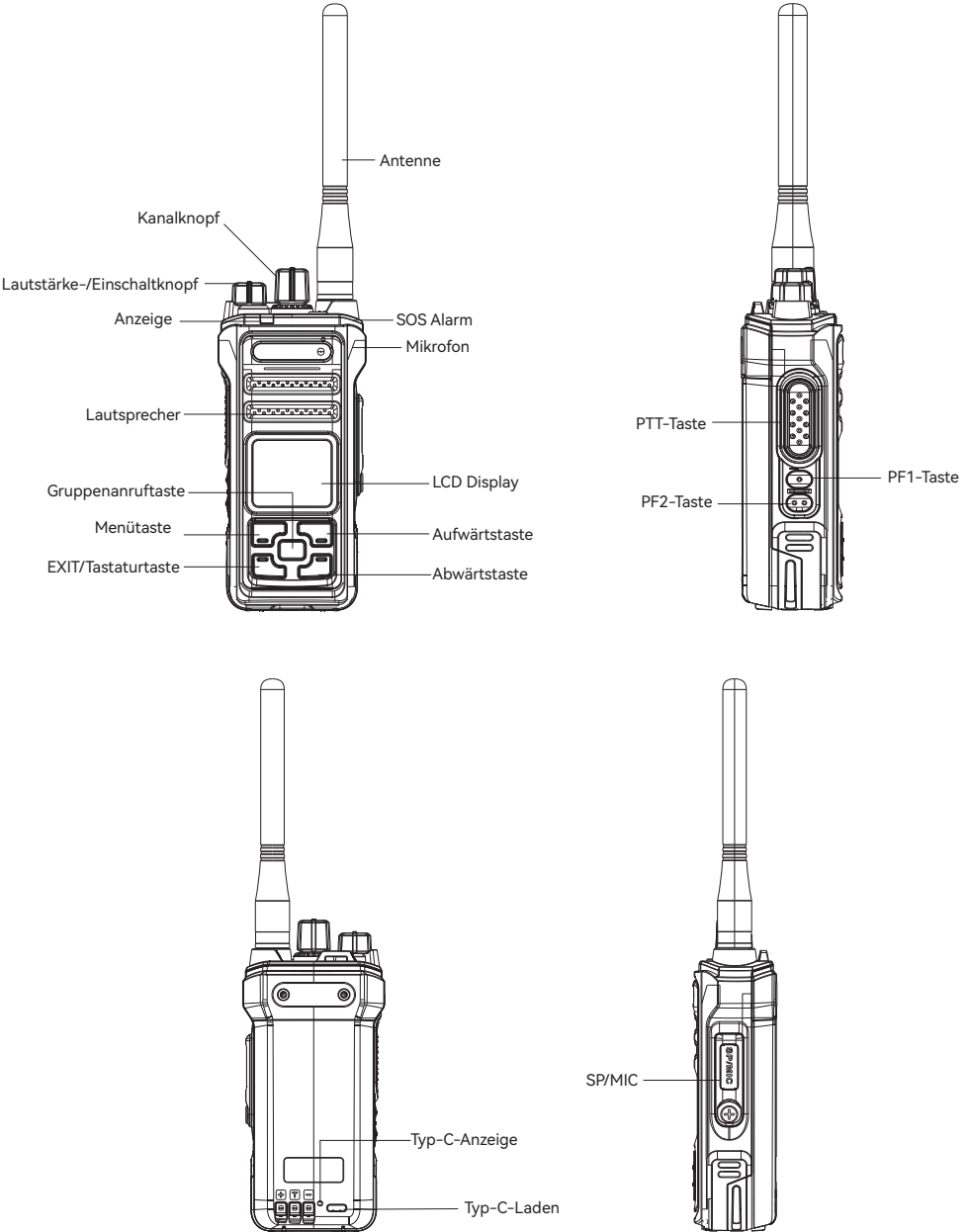
Laden über Typ C: Standard-Ladegerät mit 5 V/1 A Ausgang. Das Ladekabel über Typ C wird in den Ladeanschluss über Typ C am Radio eingesteckt. Die Anzeige leuchtet rot und das Radio wird geladen.

Wenn die Anzeige grün wird, ist das Radio vollständig geladen.

Ziehen Sie das Ladekabel und das Ladegerät heraus.

Symbol Anweisungen

Nr.	Symbol	Anweisung
1		Sende- und Empfangssignal
2	H	Hohe Leistung
3	M	Mittlere Leistung
4	L	Geringe Leistung
5	T	Talk Around
6	GRP	Gruppenanruf
7	VOX	VOX
8	NR	Rauschunterdrückung
9		Kanalsperre
10		Tastatursperre
11		Batterieanzeige



Grundlegende Bedienung und Anweisungen

Radio ein-/ausschalten

Drehen Sie den Einschaltknopf im Uhrzeigersinn und hören Sie ein Klickgeräusch. Das Radio fordert die Kanalnummer an und wird eingeschaltet. Drehen Sie den Einschaltknopf gegen den Uhrzeigersinn und hören Sie ein Klickgeräusch. Das Radio wird ausgeschaltet.

Lautstärke +/-

Drehen Sie den Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen. Drehen Sie den Lautstärkeregler gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.

Kanaleinstellung

Drehen Sie den Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn, um den Kanal zu erhöhen. Drehen Sie den Lautstärkeregler gegen den Uhrzeigersinn, um den Kanal zu verringern.

Anweisungen zur Menüfunktion

LEISTUNG

Netzschalter, Mittel/Hoch/Niedrig optional

- Drücken Sie die Taste [MENU]. Taste, um das Menü zu öffnen, und drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um Power auszuwählen.
- Drücken Sie die [SPEISEKARTE] Taste, um in die nächste Menüebene zu gelangen.
- Drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um die gewünschte mittlere/hohe/niedrige Leistung auszuwählen .
- Drücken Sie die Drücken Sie die [MENU] -Taste zum Bestätigen und Speichern.

VOX

VOX ein-/ausschalten. Wenn VOX eingeschaltet ist, muss beim Kommunizieren die PTT-Taste nicht gedrückt werden. Wenn Sie in Richtung Mikrofon sprechen, wird das Signal automatisch übertragen. AUS und Stufe 1-9 sind optional. Stufe 1 ist die langsamste und Stufe 9 die empfindlichste.

- Drücken Sie die Taste [MENU]. Taste, um das Menü zu öffnen, und drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um VOX auszuwählen.
- Drücken Sie die [SPEISEKARTE] Taste, um in die nächste Menüebene zu gelangen.
- Drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um den gewünschten VOX-Pegel „OFF“ oder „1-9“ auszuwählen .
- Drücken Sie die Drücken Sie die [MENU] -Taste zum Bestätigen und Speichern.

GRP-Kanal

Gruppenruf mit einer Taste: Nach dem Einschalten der Gruppenrufübertragung werden die Funkgeräte, unabhängig davon, auf welchen Kanälen sie sich befinden, zum Senden und Empfangen auf den Gruppenrufkanal umgeschaltet.

Der Gruppenrufkanal kann aus optionalen Funktionen wählen oder die Wiederherstellungszeit und die PTT-Antwort im CPS festlegen (beim Einschalten der PTT-Antwort drücken Sie die Taste, um den Gruppenruf einzuschalten. Nach dem Loslassen der Taste kommunizieren Sender und Empfänger durch Drücken der Taste [PTT] -Taste bis zur Wiederherstellungszeit, um die Gruppenkommunikation zu beenden)

Befreit das [GRUPPE] -Taste zum Beenden des Gruppenanrufs. AUS, und 1-16 Kanäle sind optional.

- Drücken Sie die Taste [MENU]. Taste, um das Menü zu öffnen, und drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um GRP-Kanal auszuwählen.
- Drücken Sie die [SPEISEKARTE] Taste, um in die nächste Menüebene zu gelangen.
- Drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um die gewünschten Kanäle (OFF oder 1-16) auszuwählen .
- Drücken Sie die Drücken Sie die [MENU] -Taste zum Bestätigen und Speichern.

CTCSS/DCS

CTCSS/DCS ist OFF oder 67-7541 optional. Die Kanäle Die auf CTCSS/DCS eingestellten Werte müssen mit den richtigen CTCSS/DCS übereinstimmen, damit eine Kommunikation möglich ist.

- Drücken Sie die Taste [MENU]. Taste, um das Menü aufzurufen, und drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um CTCSS/DCS auszuwählen.
- Drücken Sie die [SPEISEKARTE] Taste, um in die nächste Menüebene zu gelangen.
- Drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um das gewünschte OFF oder 67-7541 CTCSS/DCS auszuwählen . Drücken Sie lange die Taste [▲] oder [▼], um schnell umzuschalten.
- Drücken Sie die Drücken Sie die [MENU] -Taste zum Bestätigen und Speichern.

Tastenton

Der Piepton ist der Einschaltton und die Tastenaufforderung. Der Piepton kann EIN oder AUS sein.

- Drücken Sie die Taste [MENU]. Taste, um das Menü zu öffnen, und drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um „Tastaturton“ auszuwählen.
- Drücken Sie die [SPEISEKARTE] Taste, um in die nächste Menüebene zu gelangen.
- Drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um das gewünschte AUS oder EIN auszuwählen .
- Drücken Sie die Drücken Sie die [MENU] -Taste zum Bestätigen und Speichern.

Stimme

Die Einstellung für die Sprachaufforderung ist AUS oder EIN.

- Drücken Sie die Taste [MENU]. Taste, um das Menü zu öffnen, und drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um „Sprache“ auszuwählen.
- Drücken Sie die [SPEISEKARTE] Taste, um in die nächste Menüebene zu gelangen.
- Drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um das gewünschte AUS oder EIN auszuwählen .
- Drücken Sie die Drücken Sie die [MENU] -Taste zum Bestätigen und Speichern.

SQL

Der Rauschsperrpegel ist wählbar zwischen 0 und 9. Der Pegel 0 ist immer eingeschaltet, der Pegel 1 ist der niedrigste und der Pegel 9 der höchste.

- Drücken Sie die Taste [MENU]. Taste, um das Menü zu öffnen, und drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um SQL auszuwählen.
- Drücken Sie die [SPEISEKARTE] Taste, um in die nächste Menüebene zu gelangen.

- c. Drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um die gewünschten Stufen von 0 bis 9 auszuwählen .
- d. Drücken Sie die Drücken Sie die [MENU] -Taste zum Bestätigen und Speichern.

NR

Die Einstellung für die Rauschunterdrückung ist AUS oder EIN.

- a. Drücken Sie die Taste [MENU]. Taste, um das Menü zu öffnen, und drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um NR auszuwählen.
- b. Drücken Sie die [SPEISEKARTE] Taste, um in die nächste Menüebene zu gelangen.
- c. Drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um das gewünschte AUS oder EIN auszuwählen .
- d. Drücken Sie die Drücken Sie die [MENU] -Taste zum Bestätigen und Speichern.

ZURÜCKSETZEN

Setzen Sie das Radio auf die Werkseinstellung zurück.

- a. Drücken Sie die Taste [MENU]. Taste, um das Menü zu öffnen, und drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um RESET auszuwählen.
- b. Drücken Sie die Taste [MENU], um zum Zurücksetzen zu gelangen.
- c. Drücken Sie die Taste [MENU], um das Zurücksetzen zu bestätigen.
- d. Um das Zurücksetzen abzubrechen, drücken Sie die Taste [EXIT].

Kanalsperre

Nach dem Einschalten der Kanalsperre können die Kanäle nicht mehr angepasst werden und das Radio arbeitet auf dem aktuellen Kanal. AUS oder EIN ist optional.

- a. Drücken Sie die Taste [MENU]. Taste, um das Menü zu öffnen, und drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um „Kanalsperre“ auszuwählen.
- b. Drücken Sie die [SPEISEKARTE] Taste, um in die nächste Menüebene zu gelangen.
- c. Drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um das gewünschte AUS oder EIN auszuwählen .
- d. Drücken Sie die Drücken Sie die [MENU] -Taste zum Bestätigen und Speichern.

Gegenlicht

Die Hintergrundbeleuchtung ist auf Cont oder optional 1, 5, 10, 20, 60, 120s.

- a. Drücken Sie die Taste [MENU], um das Menü zu öffnen, und drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um „Hintergrundbeleuchtung“ auszuwählen.
- b. Drücken Sie die Taste [MENU], um in die nächste Menüebene zu gelangen.
- c. Drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um die gewünschte Dauer oder 1, 5, 10, 20, 60, 120 s auszuwählen .
- d. Zum Bestätigen und Speichern die Taste [MENU] drücken .

Reden Sie herum

ändert sich die Sendefrequenz zur Empfangsfrequenz und die Kommunikation erfolgt direkt ohne Verwendung des Repeaters. Nach dem Ausschalten sind die Sende- und Empfangsfrequenz unterschiedlich. AUS oder EIN ist optional.

- a. Drücken Sie die Taste [MENU], um das Menü zu öffnen, und drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um „Talk Around“ auszuwählen.
- b. Drücken Sie die [SPEISEKARTE] Taste, um in die nächste Menüebene zu gelangen.
- c. Drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um das gewünschte AUS oder EIN auszuwählen .
- d. Drücken Sie die Drücken Sie die [MENU] -Taste zum Bestätigen und Speichern.

Roger

Nach dem Einschalten die Drücken Sie die [PTT] -Taste und das Funkgerät gibt einen Piepton aus.

- a. Drücken Sie die Taste [MENU]. Taste, um das Menü zu öffnen, und drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um Roger auszuwählen.
- b. Drücken Sie die [SPEISEKARTE] Taste, um in die nächste Menüebene zu gelangen.
- c. Drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um das gewünschte AUS oder EIN auszuwählen .
- d. Drücken Sie die Drücken Sie die [MENU] -Taste zum Bestätigen und Speichern.

SCR

Schalten Sie die Verschlüsselungsfunktion über das CPS ein. Die Funktion ähnelt der Sprachverschlüsselung. Radios verfügen über eine Funktion, die gleichzeitig eingeschaltet werden muss, damit Sie klar hören können.

- a. Drücken Sie die Taste [MENU]. Taste, um das Menü zu öffnen, und drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um SCR auszuwählen.
- b. Drücken Sie die [SPEISEKARTE] Taste, um in die nächste Menüebene zu gelangen.
- c. Drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um das gewünschte AUS oder EIN auszuwählen .
- d. Drücken Sie die Drücken Sie die [MENU] -Taste zum Bestätigen und Speichern.

CTCSS/DCS abbrechen

Drücken Sie im ausgeschalteten Zustand lange auf die Alarntaste und schalten Sie das Radio ein. Wenn Sie einen Piepton hören, ist CTCSS/DCS ausgeschaltet (alle Kanäle CTCSS/DCS werden ausgeschaltet). Wiederholen Sie den Vorgang und wenn Sie zwei Pieptöne hören, ist CTCSS/DCS eingeschaltet (alle Kanäle CTCSS/DCS).

Einfaches Koppeln

Drücken Sie die Taste PF2 des Empfängers lange und schalten Sie gleichzeitig das Radio ein. Die Anzeige blinkt grün, es sind drei Pieptöne zu hören und das Radio wechselt in den Empfangsmodus.

Drücken Sie lange die PF 1 Taste des Senders und schalten Sie gleichzeitig das Radio ein. Die Anzeige blinkt rot und es sind drei Pieptöne zu hören, und das Radio wechselt in den Sendemodus.

Drücken Sie die PTT-Taste des Senders. Die Anzeige blinkt rot, das Funkgerät überträgt Daten. Schalten Sie das Funkgerät erneut ein, um den Modus zu verlassen.

Die Anzeige des Empfängers blinkt grün, das Radio empfängt die Daten. Nach Abschluss des Empfangs wird das Radio neu gestartet. Diese Funktion hilft verschiedenen NR630S-Funkgeräten, direkt zu kommunizieren, ohne das CPS zu verwenden.

das Passwort löschen , nachdem ich das Programmierpasswort festgelegt habe?

Geben Sie das Passwort beim Programmieren ein. Sie müssen das neue Passwort nicht eingeben und überprüfen. Klicken Sie auf die Schrift. Das Programmierpasswort wird nach erfolgreicher Programmierung gelöscht.

PassWord

123

New PassWord

☒

Write

Close

Frequenzliste

Kanal	RX-Frequenz	TX-Frequenz	Maximale Leistungsabgabe
1	461.11250	461.11250	5W
2	461.13750	461.13750	5W
3	461.16250	461.16250	5W
4	468.56250	468.56250	5W
5	468.61250	468.61250	5W
6	468.66250	468.66250	5W
7	456.33750	456.33750	5W
8	456.43750	456.43750	5W
9	459.60625	459.60625	5W
10	448.19375	448.19375	5W
11	469.36875	469.36875	5W
12	449.31250	449.31250	5W
13	459.12500	459.12500	5W
14	444.55000	444.55000	5W
15	457.17500	457.17500	5W
16	442.87500	442.87500	5W

CTCSS/DCS Liste

CTCSS-TABELLE (Hz)									
Nummer	Frequenz	Nummer	Frequenz	Nummer	Frequenz	Nummer	Frequenz	Nummer	Frequenz
1	67.0	2	69.3	3	71.9	4	74.4	5	77
6	79.7	7	82.5	8	85.4	9	88.5	10	91.5
11	94.8	12	97.4	13	100.0	14	103.5	15	107.2
16	110.9	17	114.8	18	118.8	19	123.0	20	127.3
21	131.8	22	136.5	23	141.3	24	146.2	25	151.4
26	156.7	27	159.8	28	162.2	29	165.5	30	167.9
31	171.3	32	173.8	33	177.3	34	179.9	35	183.5
36	186.2	37	189.9	38	192.8	39	196.6	40	199.5
41	203.5	42	206.5	43	210.7	44	218.1	45	225.7
46	229.1	47	233.6	48	241.8	49	250.3	50	254.1

DCS-CODELISTE

Nummer	DCS-N	Nummer	DCS-N	Nummer	DCS-N	Nummer	DCS-N	Nummer	DCS-N
1	D023N	2	D025N	3	D026N	4	D031N	5	D032N
6	D036N	7	D043N	8	D047N	9	D051N	10	D053N
11	D054N	12	D065N	13	D071N	14	D072N	15	D073N
16	D074N	17	D114N	18	D115N	19	D116N	20	D122N
21	D125N	22	D131N	23	D132N	24	D134N	25	D143N
26	D145N	27	D152N	28	D155N	29	D156N	30	D162N
31	D165N	32	D172N	33	D174N	34	D205N	35	D212N
36	D223N	37	D225N	38	D226N	39	D243N	40	D244N
41	D245N	42	D246N	43	D251N	44	D252N	45	D255N
46	D261N	47	D263N	48	D265N	49	D266N	50	D271N
51	D274N	52	D306N	53	D311N	54	D315N	55	D325N
56	D331N	57	D332N	58	D343N	59	D346N	60	D351N
61	D356N	62	D364N	63	D365N	64	D371N	65	D411N
66	D412N	67	D413N	68	D423N	69	D431N	70	D432N
71	D445N	72	D446N	73	D452N	74	D454N	75	D455N
76	D462N	77	D464N	78	D465N	79	D466N	80	D503N
81	D506N	82	D516N	83	D523N	84	D526N	85	D532N
86	D546N	87	D565N	88	D606N	89	D612N	90	D624N
91	D627N	92	D631N	93	D632N	94	D645N	95	D654N
96	D662N	97	D664N	98	D703N	99	D712N	100	D723N
101	D731N	102	D732N	103	D734N	104	D743N	105	D754N

Nummer	DCS-I	Nummer	DCS-I	Nummer	DCS-I	Nummer	DCS-I	Nummer	DCS-I
106	D023I	107	D025I	108	D026I	109	D031I	110	D032I
111	D036I	112	D043I	113	D047I	114	D051I	115	D053I
116	D054I	117	D065I	118	D071I	119	D072I	120	D073I
121	D074I	122	D114I	123	D115I	124	D116I	125	D122I
126	D125I	127	D131I	128	D132I	129	D134I	130	D143I
131	D145I	132	D152I	133	D155I	134	D156I	135	D162I
136	D165I	137	D172I	138	D174I	139	D205I	140	D212I
141	D223I	142	D225I	143	D226I	144	D243I	145	D244I
146	D245I	147	D246I	148	D251I	149	D252I	150	D255I
151	D261I	152	D263I	153	D265I	154	D266I	155	D271I
156	D274I	157	D306I	158	D311I	159	D315I	160	D325I
161	D331I	162	D332I	163	D343I	164	D346I	165	D351I
166	D356I	167	D364I	168	D365I	169	D371I	170	D411I
171	D412I	172	D413I	173	D423I	174	D431I	175	D432I
176	D445I	177	D446I	178	D452I	179	D454I	180	D455I
181	D462I	182	D464I	183	D465I	184	D466I	185	D503I
186	D506I	187	D516I	188	D523I	189	D526I	190	D532I
191	D546I	192	D565I	193	D606I	194	D612I	195	D624I
196	D627I	197	D631I	198	D632I	199	D645I	200	D654I
201	D662I	202	D664I	203	D703I	204	D712I	205	D723I
206	D731I	207	D732I	208	D734I	209	D743I	210	D754I

Spezifikationen

Allgemein	
Frequenzbereich	400-480MHz
Speicherkanäle	16
Kanalraum	12.5KHz/25KHz
Audioverzerrung	≤5%
Frequenzstabilität	±2.5ppm
Maximale Frequenzverschiebung	≤5KHz/≤2.5KHz
Störaussendung	≤7uW
Modulationsmethode	FM
Empfangsempfindlichkeit	≤0.25uV/≤0.3uV
Rauschsperrnempfindlichkeit	≤0.2uV/≤0.25uV
Nachbarkanalselektivität	≥65dB
Unterdrückung von Störsignalen	≥55dB
Intermodulation	≥60dB
Aktuell	≤2.5mA
Arbeitsspannung	7.4V DC

LEITFADEN ZUR HF-ENERGIESTOSSUNG UND PRODUKTSICHERHEIT

Lesen Sie vor der Verwendung dieses Geräts bitte diese Anleitung, die wichtige Betriebshinweise zur sicheren Verwendung, Steuerungsinformationen und Betriebsanweisungen zur Einhaltung der Grenzwerte für die Belastung durch HF-Energie gemäß den geltenden nationalen und internationalen Normen enthält.

DE: Bei der Weitergabe an andere Benutzer sollte dem Gerät eine Benutzeranleitung beiliegen .

Unbefugte Änderungen und Veränderungen

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der von den Funkverwaltungsbehörden der örtlichen Regierung erteilten Berechtigung des Benutzers zum Betrieb dieses Funkgeräts führen und dürfen nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, dürfen Sendereinstellungen nur von einer Person oder unter deren Aufsicht vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Durchführung von Senderwartungen und -reparaturen in privaten mobilen und festen Landdiensten zertifiziert ist und von einer Organisation zertifiziert wurde, die den Benutzer dieser Dienste vertritt. Der Austausch jeglicher Senderkomponenten (Kristalle, Halbleiter usw.) ohne die entsprechende Gerätezulassung der örtlichen Funkverwaltungsbehörde für dieses Funkgerät kann einen Regelverstoß darstellen.

Radio- Lizenz

von den Regierungen klassifiziert . Funkgeräte dürfen nur auf autorisierten Funkfrequenzen betrieben werden , die von den örtlichen Funkbehörden (wie FCC, ISFD, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur usw.) reguliert werden. Die genaue Klassifizierung und Verwendung Ihrer Funkgeräte erfahren Sie bei den Funkabteilungen Ihrer örtlichen Regierung. Die Verwendung dieses Funkgeräts außerhalb des Landes, in dem es vertrieben werden soll, unterliegt gesetzlichen Bestimmungen und kann verboten sein. Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse A. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bieten, wenn das Gerät in einer kommerziellen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und strahlt Hochfrequenzenergie aus. Wenn es nicht gemäß der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, kann es zu Störungen des Funkverkehrs kommen. Der Betrieb dieses Geräts in einem Wohngebiet kann zu schädlichen Störungen führen. In diesem Fall muss der Benutzer die Störungen auf eigene Kosten beheben.

CE

(Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkgerätetyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU, der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU und der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU entspricht ; der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.retevis.com .

Einschränkung der Inbetriebnahme

Dieses Produkt kann in folgenden Ländern und Regionen verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und Vereinigtes Königreich (UK).

Das vorgesehene Einsatzland entnehmen Sie bitte der Verpackung.

Dieses Funkgerät enthält Frequenzbänder, die vor der Betriebserlaubnis einem Genehmigungsverfahren unterliegen . Bitte stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass Sie über eine gültige Funklizenz oder Funkbetriebslaubnis verfügen.

Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern auf Ihrem Produkt, in der Dokumentation oder auf der Verpackung erinnert Sie daran, dass alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien oder Akkumulatoren am Ende ihrer Lebensdauer an dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht im unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen und Vorschriften in Ihrer Region .

Batterien und Akkus

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Alttakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.

- Batterien können nach Gebrauch unentgeltlich in der Verkaufsstelle zurückgegeben werden.
- Der Nutzer ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet.

Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben. Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

Hersteller-Registrierungsnummer

Als Hersteller im Sinne des ElektroG sind wir bei der zuständigen Stiftung Elektro-Altgeräte Register (Benno Strauß-Str. 1, 90763 Fürth) unter der folgenden Registrierungsnummer registriert: DE 83916430

HF-Sicherheit

Dieses Funkgerät verwendet elektromagnetische Energie im Hochfrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Distanz zu ermöglichen. RF-Energie kann bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen. Weitere Informationen zur RF-Energiebelastung und zur Kontrolle Ihrer Belastung, um die Einhaltung der festgelegten RF-Belastungsgrenzwerte sicherzustellen, finden Sie auf den folgenden Websites: <http://www.who.int/en/>
Senden Sie 50 % der Zeit nicht mehr als den angegebenen Tastgrad. Es ist wichtig, nur die erforderlichen Informationen oder weniger zu übertragen, da das Funkgerät nur beim Senden im Sinne der Messung der Normenkonformität eine messbare Belastung durch HF-Energie erzeugt. Für Benutzer, die ihre Belastung weiter reduzieren möchten, Zu den wirksamen Maßnahmen zur Reduzierung der HF-Exposition gehören:

Reduzieren Sie die Zeit, die Sie mit der Nutzung Ihres drahtlosen Geräts verbringen.

Verwenden Sie eine Freisprecheinrichtung, einen Ohrhörer, ein Headset oder ein anderes Freisprechzubehör, um die Nähe zum Kopf (und damit die Belastung des Kopfes) zu verringern. Während kabelgebundene Ohrhörer etwas Energie zum Kopf leiten können und kabellose Ohrhörer ebenfalls eine geringe Menge HF-Energie abgeben, entfernen sowohl kabelgebundene als auch kabellose Ohrhörer die größte HF-Energiequelle (Handgerät) aus der Nähe des Kopfes und können so die Gesamtbelastung des Kopfes erheblich verringern.

Vergrößern Sie den Abstand zwischen drahtlosen Geräten und Ihrem Körper.

Dieses Funkgerät ist für den „beruflichen/kontrollierten Gebrauch“ konzipiert und als solcher klassifiziert. Berufliche/kontrollierte Umgebungen sind definiert als Orte, an denen eine Belastung besteht, der Personen ausgesetzt sein können, die sich der Belastungspotenzials bewusst sind, beispielsweise aufgrund ihrer Beschäftigung oder ihres Berufs. Das bedeutet, dass ein Funkgerät nur von Personen verwendet werden darf, die sich der Gefahren bewusst sind und wissen, wie sie diese Gefahren minimieren können. Nicht für den Gebrauch in einer allgemeinen Bevölkerung/unkontrollierten Umgebung vorgesehen.

Handheld-Modus

Um Ihre Belastung zu kontrollieren und die Einhaltung der Belastungsgrenzwerte für kontrollierte Umgebungen sicherzustellen, halten Sie sich stets an das folgende Verfahren:

- Um Anrufe anzunehmen, lassen Sie die PTT-Taste los.
- Zum Senden (Sprechen) drücken Sie die Push-to-Talk-Taste (PTT) vor der Vorderseite.
- Halten Sie das Radio vertikal, sodass das Mikrofon (und andere Teile des Radios, einschließlich der Antenne) mindestens 2,5 Zentimeter von der Nase oder den Lippen entfernt sind.



Elektromagnetische Interferenz/Verträglichkeit

Nahezu jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Störungen (EMI), wenn es nicht ausreichend abgeschirmt oder hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit nicht ausreichend ausgelegt oder konfiguriert ist. Während der Übertragung erzeugt Ihr Radio HF-Energie, die möglicherweise Störungen bei anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Um solche Störungen zu vermeiden, schalten Sie das Radio in Bereichen aus, in denen entsprechende Schilder aufgestellt sind, wie Krankenhäuser oder Gesundheitseinrichtungen.

Personen mit Herzschrittmachern, implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren (ICDs) oder anderen aktiven implantierbaren medizinischen Geräten sollten

- Besprechen Sie mit Ihrem Arzt die möglichen Risiken von Störungen durch Hochfrequenzsender, wie z. B. tragbare Radios (schlecht abgeschirmte medizinische Geräte können anfälliger für Störungen sein).
 - Schalten Sie das Radio sofort AUS, wenn der Verdacht besteht, dass Störungen auftreten.
 - Tragen Sie das Funkgerät nicht in einer Brusttasche oder in der Nähe der Implantationsstelle und tragen oder verwenden Sie das Funkgerät auf der dem implantierbaren Gerät gegenüberliegenden Körperseite, um das Störungspotenzial zu minimieren.
- Hörgeräte: Einige digitale Funkgeräte können Störungen bei manchen Hörgeräten verursachen. Im Falle solcher Störungen sollten Sie sich an den Hersteller Ihres Hörgeräts wenden, um Alternativen zu besprechen.
- Andere medizinische Geräte: Wenn Sie andere persönliche medizinische Geräte verwenden, wenden Sie sich an den Hersteller Ihres Geräts, um festzustellen, ob es ausreichend vor HF-Energie abgeschirmt ist. Ihr Arzt kann Ihnen möglicherweise dabei helfen, diese Informationen zu erhalten.

WARNUNG: DIE MODIFIZIERUNG DIESES GERÄTS ZUM EMPFANG VON SIGNALEN DES MOBILFUNKDIENSTES IST GEMÄSS FCC-REGELN UND BUNDESGESETZEN VERBOTEN.

Schalten Sie Ihr Radio unter folgenden Bedingungen aus

- Schalten Sie Ihr Funkgerät aus, bevor Sie einen Bereich mit potenziell gefährlicher oder explosiver Atmosphäre betreten. In Bereichen mit „eigensicherer“ Atmosphäre dürfen nur speziell qualifizierte Funkgeräte verwendet werden.
- Hinweis: Zu den oben genannten Bereichen mit potenziell explosiver Atmosphäre zählen Sprengkapseln, Sprengbereiche, brennbare Gase, Staubbpartikel, Metallpulver, Getreidepulver, Tankbereiche wie z. B. unter Deck auf Schiffen, Umschlag- oder Lagereinrichtungen für Kraftstoff oder Chemikalien, Bereiche, in denen die Luft Chemikalien oder Partikel enthält (wie Getreide, Staub oder Metallpulver) und alle anderen Bereiche, in denen Sie normalerweise dazu angehalten werden, den Motor Ihres Fahrzeugs abzustellen. Bereiche mit potenziell explosiver Atmosphäre sind häufig – aber nicht immer – gekennzeichnet.

Nutzung von Kommunikationsgeräten während der Fahrt

- Informieren Sie sich stets über die Gesetze und Vorschriften zur Radionutzung in der Gegend, in der Sie fahren. Die Verwendung von Kommunikationsgeräten, beispielsweise Mobilfunk, ist möglicherweise nicht gestattet.
- Konzentrieren Sie sich voll und ganz auf das Fahren und die Straße.
- Nutzen Sie die Freisprechfunktion, sofern verfügbar.
- Fahren Sie von der Straße ab und parken Sie, bevor Sie einen Anruf tätigen oder annehmen, wenn die Straßenbedingungen oder Vorschriften dies erfordern.
- Platzieren Sie ein tragbares Radio nicht im Bereich über einem Airbag oder im Entfaltungsbereich des Airbags. Das Radio kann beim Aufblasen des Airbags mit großer Kraft weggeschleudert werden und die Fahrzeuginsassen schwer verletzen.

Schützen Sie Ihr Gehör

- Verwenden Sie die geringstmögliche Lautstärke, die Sie für Ihre Arbeit benötigen.
Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
- Begrenzen Sie die Zeit, in der Sie Headsets oder Ohrhörer bei hoher Lautstärke verwenden.
- Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, halten Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihr Ohr.
- Gehen Sie mit Ohrhörern vorsichtig um, da möglicherweise zu hoher Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern zu Hörverlust führen kann.

ACHTUNG: Wenn Sie über längere Zeit lauten Geräuschen aus beliebigen Quellen ausgesetzt sind, kann Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft geschädigt werden. Je höher die Lautstärke des Radios, desto kürzer ist die Zeit, bis Ihr Gehör geschädigt werden kann. Hörschäden durch Lärm sind manchmal zunächst nicht erkennbar und können eine kumulative Wirkung haben.

Sicherheit von Batterien

- **WARNUNG: BEWAHREN SIE NEUE ODER ALTE, GEBRAUCHTE BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUF.**

bei der Lagerung empfindlich auf hohe Temperaturen reagieren, bewahren Sie sie an einem kühlen und trockenen Ort auf. Die empfohlene Temperatur sollte zwischen +10 °C und +25 °C liegen und niemals +30 °C überschreiten. Batterien sollten daher nicht neben Heizkörpern oder Boilern oder in direktem Sonnenlicht gelagert werden. Extreme Luftfeuchtigkeit (unter 35 % und über 95 % relative Luftfeuchtigkeit über längere Zeiträume) sollte vermieden werden, da sie sowohl für Batterien als auch für die Verpackung schädlich ist. Obwohl die Lagerfähigkeit von Batterien bei Raumtemperatur gut ist, verbessert sich die Lagerung bei niedrigeren Temperaturen, sofern besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden. Auch eine beschleunigte Erwärmung ist schädlich.

- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie eine Batterie entfernen oder einsetzen. Bewahren Sie Ersatzbatterien sicher auf. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort und sicher.
- Die Batterieversorgungsanschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Tauschen Sie die Batterie nicht in Bereichen aus, die als „gefährliche Atmosphäre“ gekennzeichnet



sind. In einer potenziell explosiven Atmosphäre entstehende Funken können eine Explosion oder einen Brand verursachen.

- Wenn leitfähiges Material wie Schmuck, Schlüssel oder Ketten die freiliegenden Anschlüsse der Batterien berührt, kann sich ein Stromkreis schließen (die Batterie kurzschließen) und die Batterie heiß werden, was zu Körperverletzungen wie Verbrennungen führen kann. Gehen Sie beim Umgang mit Batterien vorsichtig vor, insbesondere wenn Sie diese in eine Tasche, Handtasche oder einen anderen Behälter mit Metallgegenständen stecken.
- Schmutzige Batteriekontakte müssen sowohl an der Batterie als auch im Gerät mit einem sauberen, trockenen Tuch abgewischt werden.
- Batterien sollten aus dem Gerät entfernt werden, wenn sie längere Zeit (Monate) nicht verwendet werden. Die Batterien sollten in einer speziellen Schutzverpackung (wie versiegelten Plastiktüten oder Varianten) eingeschlossen sein, die aufbewahrt werden sollte, um sie während der Erwärmung auf Umgebungstemperatur vor Kondensation zu schützen.
- Leere Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden.
- Batterien nicht zerlegen, öffnen oder zerkleinern. Batterien dürfen nur von geschultem Personal zerlegt werden.
- Batterien müssen bei einer Umgebungstemperatur von 10 bis 40 °C geladen werden. Wenn die Umgebungstemperatur unter 0 °C liegt, ist das Laden verboten.



ACHTUNG: ERSTICKUNGSGEFAHR – Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

Der Stecker des Adapters gilt als Trennvorrichtung. Die Steckdose muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.

Liste autorisierter Zubehörteile

Netzteil: C9034

- Wenden Sie sich für Hilfe zu Reparaturen und Service an Retevis.
- Eine Liste der von Retevis zugelassenen Zubehörteile für Ihr Radiomodell finden Sie auf der Website: <http://www.Retevis.com>

Aux clients

Bienvenue à choisir la radio produite par notre société. Nous pensons que la radio apportera une grande commodité à votre vie et à votre travail. La radio adopte une technologie avancée. Nous espérons que la qualité et les fonctions vous satisferont. Il vous apportera une communication radio bidirectionnelle pratique, rapide et fiable.

Attention aux utilisateurs

- Avant d'utiliser la radio, lisez attentivement le manuel.
- N'utilisez pas et ne chargez pas la radio dans des environnements inflammables, explosifs et interdits (tels que les stations-service, les aéroports, etc.)
- N'utilisez pas la radio pour émettre sans autorisation dans les zones interdites par le gouvernement.
- Ne pas exposer la radio au soleil pendant une longue période et ne pas la placer à proximité d'un équipement de chauffage.
- Ne placez pas la radio dans une position qui est sale, mouillée et avec des éclaboussures d'eau. Ne placez pas la radio sur une surface instable.
- Si la radio émet une odeur anormale ou du smog, retirez la batterie de la radio et contactez immédiatement l'entreprise ou le revendeur local.
- Les réparations doivent être terminées par des techniciens professionnels. Interdiction de se démonter.

Vérification hors boîte

Avant de l'utiliser, ouvrez la boîte d'emballage et vérifiez la radio dans l'emballage et les accessoires équipés sur la liste. Si un article est perdu ou cassé, contactez immédiatement les livreurs ou les revendeurs.

Liste des articles

Article	Quantité
Radio	1
Antenne	1
Batterie 7.4 V	1
Base de chargement	1
Câble de chargement de type C	1
Boucle de ceinture	1
Dragonne	1
Manuel de l'utilisateur	1

Préparation

Attention

• Ne chargez pas la batterie pendant une longue période

Si la charge n'est pas terminée après 6 heures de charge, arrêtez la charge. La batterie peut surchauffer, du brouillard exploser et prendre feu soudainement.

• Ne mettez pas la batterie dans le four à micro-ondes ou dans un récipient à haute pression !

La batterie peut surchauffer, du brouillard exploser et prendre feu soudainement.

• Ne placez pas la batterie cassée ou qui fuit près du feu

Si la batterie fuit (ou dégage une odeur âcre), éloignez-la des zones explosives. L'électrolyte de la batterie s'enflamme facilement. Il peut surchauffer, du smog éclater et prendre feu soudainement.

• N'utilisez pas une batterie anormale

Si la batterie dégage une odeur âcre, présente des couleurs différentes, se déforme ou apparaît dans des situations anormales, retirez la batterie du chargeur ou de la radio et ne l'utilisez pas.

• Utilisez le chargeur spécifique (l'adaptateur C9034A est recommandé)

Veuillez charger la batterie avec le chargeur spécifique. Chargez la batterie sous méthodes suivantes .

Opérations de recharge

Remarque : éteignez la radio lorsque vous la chargez.

Branchez le chargeur sur la prise de courant

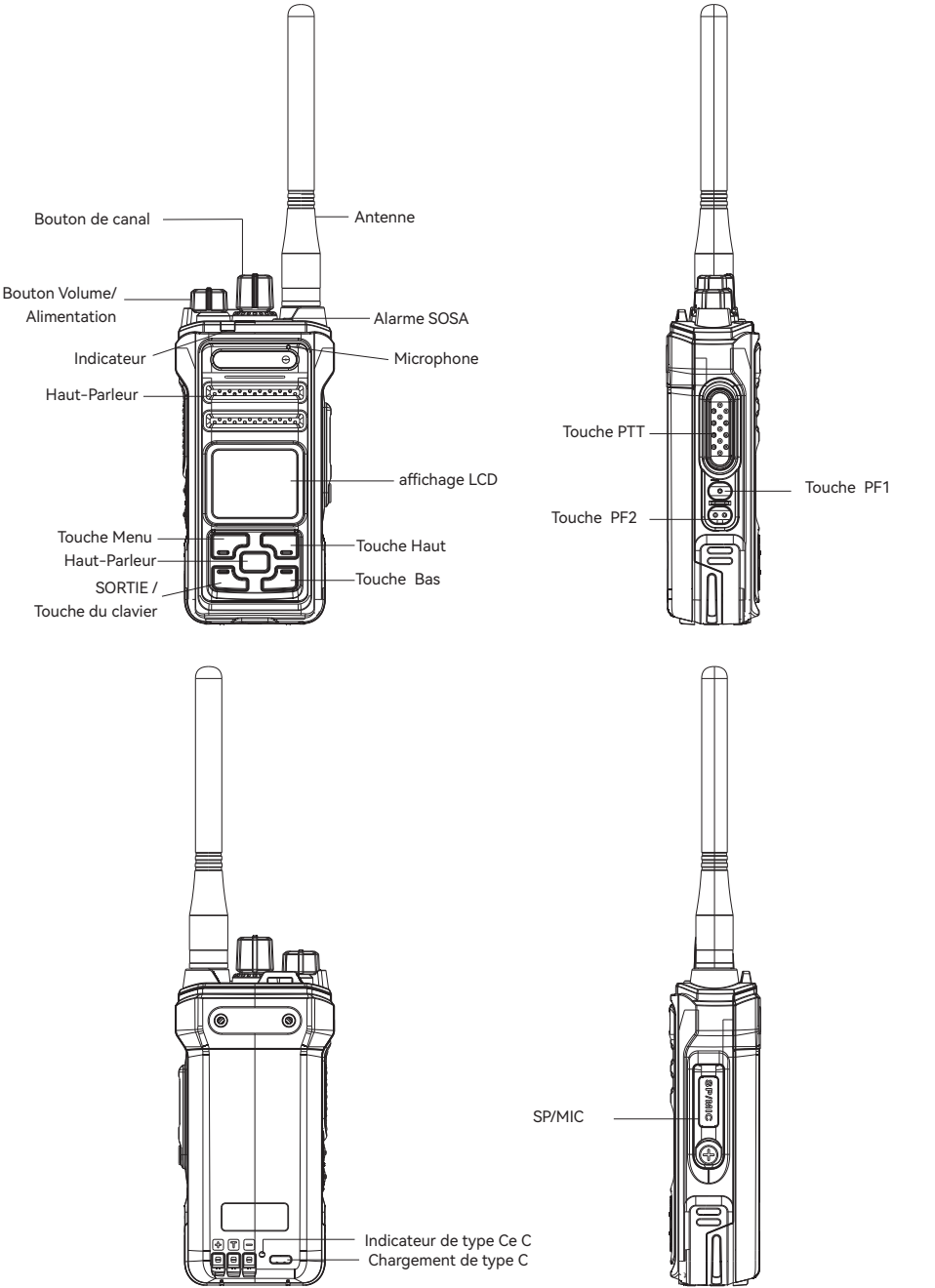
Chargement de bureau : branchez la batterie ou une radio entière dans le chargeur de bureau. Contactez fermement la base de chargement. Le voyant s'allume en rouge et la radio est en charge. Lorsque le voyant devient vert, la radio est complètement chargée. Débranchez le chargeur de la prise et retirez la batterie.

Chargement de type C : chargeur de sortie standard 5 V/1 A. Le câble de chargement de type C se branche sur le port de chargement de type C de la radio. Le voyant s'allume en rouge et la radio est en charge.

Lorsque le voyant devient vert, la radio est complètement chargée.

Débranchez le câble de charge et le chargeur.

Familier avec la radio



Instructions de l'icône

Non	icône	Instruction
1		Transmit & Receive signal
2	H	High power
3	M	Middle power
4	L	Low power
5	T	Talk around
6	PRV	Group call
7	VOX	VOX
8	NR	Noise reduction
9		Channel lock
10		Keyboard lock
11		Battery indicate

Opérations basique et instructions

Allumer/éteindre la radio

Tournez le bouton d'alimentation dans le sens des aiguilles d'une montre et entendez un clic, la radio demande le numéro de canal et s'allume.

Tournez le bouton d'alimentation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et entendez un clic, la radio est éteinte.

Volume +/-

Tournez le bouton de volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume. Tournez le bouton de volume dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume.

Réglage des canaux

Tournez le bouton de canal dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le canal. Tournez le bouton de canal dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le canal.

Fonction des touches

[MENU] : Touche de confirmation pour les options de fonction sélectionnées

[EXIT] : Appuyez brièvement sur : touche EXIT

Appui long : clavier Verrouiller (les autres touches ne peuvent pas être utilisées à l'exception des touches PTT, Appel de groupe et Appel d'urgence), appuyez à nouveau longuement sur la touche pour déverrouiller.

[▲] Touche Haut : Dans le menu, faites défiler vers le haut .

[▼] Touche Bas : Dans le menu, faites défiler vers le bas.

[PTT] Touche : 1. Établir une communication normale 2. Dans le menu, appuyez sur la touche PTT pour revenir à l'interface de veille

[PF1] : Appuyez brièvement sur : Moniteur (Moniteur durable)

[PF2] : Appuyez brièvement : Scan (Par défaut : Scan de la porteuse)

[GROUP] : Appui long : Appel de groupe

[SOS] : Réglez l'alarme locale ou l'alarme à distance via le CPS. Appuyez longuement sur la touche pour allumer l'alarme, puis appuyez sur la touche [PTT] touche pour annuler.

Instructions sur les fonctions du menu

Puissance

Interrupteur d'alimentation, moyen/haut/bas en option

a.Appuyez sur le bouton [MENU] pour accéder au menu, puis appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir Alimentation.

b.appuie sur le [MENU] pour accéder au menu de niveau suivant.

c.Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir la puissance Moyenne/Élevée/Faible nécessaire .

d.appuie sur le Touche [MENU] pour confirmer et enregistrer.

VOX

Allumez/éteignez le VOX. Lorsque le VOX est réglé sur ON, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la touche PTT lors de la communication. En parlant vers le microphone, le signal sera transmis automatiquement. OFF et les niveaux 1 à 9 sont facultatifs. Le niveau 1 est le plus lent et le niveau 9 est le plus sensible.

a.Appuyez sur le bouton [MENU] pour accéder au menu, puis appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir VOX.

b.appuie sur le [MENU] pour accéder au menu de niveau suivant.

c.Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir le niveau OFF ou 1-9 VOX nécessaire .

d.appuie sur le Touche [MENU] pour confirmer et enregistrer.

Canal GRP

Appel de groupe à une touche : après avoir activé la transmission d'appel de groupe, quels que soient les canaux des radios, les radios seront transformées en canal d'appel de groupe pour transmettre et recevoir.

Le canal d'appel de groupe peut choisir parmi des fonctions optionnelles ou définir le temps de restauration et la réponse PTT dans le CPS (lors de l'activation de la réponse PTT, appuyez sur la touche pour activer l'appel de groupe. Après avoir relâché la touche, l'émetteur et le récepteur communiquent en appuyant sur la touche Touche [PTT] jusqu'à l'heure de restauration pour quitter la communication de groupe)

Relâchez le Touche [GROUP] pour quitter l'appel de groupe. OFF et 1 à 16 canaux sont facultatifs.

a.Appuyez sur le bouton [MENU] pour accéder au menu, puis appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir GRP Channel.

b.appuie sur le [MENU] pour accéder au menu de niveau suivant.

c.Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir les canaux OFF ou 1-16 nécessaires .

d.appuie sur le Touche [MENU] pour confirmer et enregistrer.

CTCSS/DCS

CTCSS/DCS est désactivé ou 67-754I en option. Les chaînes réglé sur CTCSS/DCS doit correspondre au CTCSS/DCS correct pour établir la communication.

- Appuyez sur le bouton [MENU] pour accéder au menu, puis appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir CTCSS/DCS.
- Appuyez sur le [MENU] pour accéder au menu de niveau suivant.
- Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir le OFF ou le 67-754I CTCSS/DCS nécessaire. Appuyez longuement sur la touche [▲] ou [▼] pour basculer rapidement.
- Appuyez sur la Touche [MENU] pour confirmer et enregistrer.

Tonalité du clavier

Le bip est le son de mise sous tension et d'invite des touches. Le bip est activé ou désactivé.

- Appuyez sur le bouton [MENU] pour accéder au menu, puis appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir Tonalité du clavier.
- Appuyez sur le [MENU] pour accéder au menu de niveau suivant.
- Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir OFF ou ON nécessaire.
- Appuyez sur la Touche [MENU] pour confirmer et enregistrer.

Voix

Le réglage de l'invite vocale est désactivé ou activé.

- Appuyez sur le bouton [MENU] pour accéder au menu, puis appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir Voix.
- Appuyez sur le [MENU] pour accéder au menu de niveau suivant.
- Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir OFF ou ON nécessaire.
- Appuyez sur la Touche [MENU] pour confirmer et enregistrer.

SQL

Le niveau de silencieux est 0-9 en option. Le niveau 0 est toujours activé, le niveau 1 est le plus bas et le niveau 9 est le plus élevé.

- Appuyez sur le bouton [MENU] pour accéder au menu, puis appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir SQL.
- Appuyez sur le [MENU] pour accéder au menu de niveau suivant.
- Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir les niveaux 0 à 9 nécessaires.
- Appuyez sur la Touche [MENU] pour confirmer et enregistrer.

NR

Le réglage de réduction du bruit est désactivé ou activé.

- Appuyez sur le bouton [MENU] pour accéder au menu, puis appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir NR.
- Appuyez sur le [MENU] pour accéder au menu de niveau suivant.
- Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir OFF ou ON nécessaire.
- Appuyez sur la Touche [MENU] pour confirmer et enregistrer.

RÉINITIALISER

Réinitialisez la radio aux paramètres d'usine.

- Appuyez sur le bouton [MENU] pour accéder au menu, puis appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir RESET.
- Appuyez sur la touche [MENU] pour afficher Sure to Reset.
- Appuyez sur la touche [MENU] pour confirmer la réinitialisation.
- Appuyez sur la touche [EXIT] pour annuler la réinitialisation.

Verrouillage des chaînes

Après avoir activé le verrouillage des chaînes, les chaînes ne peuvent plus être ajustées et la radio fonctionne sur la chaîne actuelle. OFF ou ON est facultatif.

- Appuyez sur le bouton [MENU] pour accéder au menu, puis appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir Verrouillage des chaînes.
- Appuyez sur le [MENU] pour accéder au menu de niveau suivant.
- Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir OFF ou ON nécessaire.
- Appuyez sur la Touche [MENU] pour confirmer et enregistrer.

Rétroéclairage

Le réglage du rétroéclairage est Cont ou en option 1, 5, 10, 20, 60, 120s.

- Appuyez sur la touche [MENU] pour accéder au menu, puis appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir Rétroéclairage.
- Appuyez sur la touche [MENU] pour accéder au menu de niveau suivant.
- Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir le Cont souhaité ou 1, 5, 10, 20, 60, 120 s.
- Appuyez sur la touche [MENU] pour confirmer et enregistrer.

Talk Around

Après avoir activé la fonction, la fréquence d'émission changera pour être la même que la fréquence de réception, et ils communiqueront directement sans utiliser le répéteur. Après l'avoir éteint, la fréquence d'émission et la fréquence de réception sont différentes. OFF ou ON est facultatif.

- Appuyez sur le bouton [MENU] pour accéder au menu, puis appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir Talk Around.
- Appuyez sur le [MENU] pour accéder au menu de niveau suivant.
- Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir OFF ou ON nécessaire.
- Appuyez sur la Touche [MENU] pour confirmer et enregistrer.

Roger

Après avoir allumé, relâchez la Touche [PTT], la radio envoie un bip.

- Appuyez sur le bouton [MENU] pour accéder au menu, puis appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir Roger.
- Appuyez sur le [MENU] pour accéder au menu de niveau suivant.
- Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir OFF ou ON nécessaire.
- Appuyez sur la Touche [MENU] pour confirmer et enregistrer.

RCS

Activez la fonction de brouillage via le CPS. La fonction est similaire au cryptage vocal. Les radios ont une fonction qui doit s'allumer simultanément pour une audition claire.

a.Appuyez sur le bouton [MENU] pour accéder au menu, puis appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir SCR.

b.appuie sur le [MENU] pour accéder au menu de niveau suivant.

c.Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour choisir OFF ou ON nécessaire .

d.appuie sur le Touche [MENU] pour confirmer et enregistrer.

Annuler CTCSS/DCS

En état de mise hors tension, appuyez longuement sur la touche d'alarme et allumez la radio. Lorsque vous entendez un bip, le CTCSS/DCS est désactivé (tous les canaux CTCSS/DCS sont désactivés). Répétez l'opération et entendez deux bips, CTCSS/DCS est activé (tous les canaux CTCSS/DCS).

Appairage facile

Appuyez longuement sur la touche PF2 du récepteur et allumez la radio simultanément. L'indicateur clignote en vert et trois bips se font entendre, et la radio passe en mode de réception.

Appui long sur PF 1 touche de l'émetteur et allumer la radio simultanément. L'indicateur clignote en rouge et trois bips se font entendre, et la radio passe en mode de transmission.

Appuyez sur la touche PTT de l'émetteur. Le voyant clignote en rouge, la radio transmet des données. Rallumez la radio pour quitter le mode.

L'indicateur du récepteur clignote en vert, la radio reçoit les données. Après avoir fini de le recevoir, la radio redémarrera .

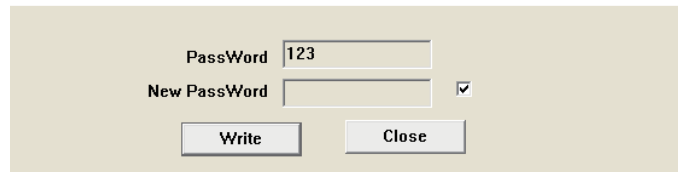
Cette fonction permet à diverses radios NR630S de communiquer directement sans utiliser le CPS.

Comment annuler le mot de passe après avoir défini le mot de passe de programmation ?

Saisissez le mot de passe lors de la programmation, pas besoin de saisir le nouveau mot de passe et de vérifier. Cliquez sur l'écriture, le mot de passe de programmation sera supprimé une fois la programmation réussie.

Write Data To InterPhone

×



Liste des fréquences

Kanal	Fréquence de réception	Fréquence d'émission	Puissance de sortie maximale
1	461.11250	461.11250	5W
2	461.13750	461.13750	5W
3	461.16250	461.16250	5W
4	468.56250	468.56250	5W
5	468.61250	468.61250	5W
6	468.66250	468.66250	5W
7	456.33750	456.33750	5W
8	456.43750	456.43750	5W
9	459.60625	459.60625	5W
10	448.19375	448.19375	5W
11	469.36875	469.36875	5W
12	449.31250	449.31250	5W
13	459.12500	459.12500	5W
14	444.55000	444.55000	5W
15	457.17500	457.17500	5W
16	442.87500	442.87500	5W

Liste CTCSS/DCS

GRAPHIQUE CTCSS (Hz)									
Nombre	Fréquence	Nombre	Fréquence	Nombre	Fréquence	Nombre	Fréquence	Nombre	Fréquence
1	67.0	2	69.3	3	71.9	4	74.4	5	77
6	79.7	7	82.5	8	85.4	9	88.5	10	91.5
11	94.8	12	97.4	13	100.0	14	103.5	15	107.2
16	110.9	17	114.8	18	118.8	19	123.0	20	127.3
21	131.8	22	136.5	23	141.3	24	146.2	25	151.4
26	156.7	27	159.8	28	162.2	29	165.5	30	167.9
31	171.3	32	173.8	33	177.3	34	179.9	35	183.5
36	186.2	37	189.9	38	192.8	39	196.6	40	199.5
41	203.5	42	206.5	43	210.7	44	218.1	45	225.7
46	229.1	47	233.6	48	241.8	49	250.3	50	254.1

LISTE DE CODELISTE DCS

Nombre	DCS-N	Nombre	DCS-N	Nombre	DCS-N	Nombre	DCS-N	Nombre	DCS-N
1	D023N	2	D025N	3	D026N	4	D031N	5	D032N
6	D036N	7	D043N	8	D047N	9	D051N	10	D053N
11	D054N	12	D065N	13	D071N	14	D072N	15	D073N
16	D074N	17	D114N	18	D115N	19	D116N	20	D122N
21	D125N	22	D131N	23	D132N	24	D134N	25	D143N
26	D145N	27	D152N	28	D155N	29	D156N	30	D162N
31	D165N	32	D172N	33	D174N	34	D205N	35	D212N
36	D223N	37	D225N	38	D226N	39	D243N	40	D244N
41	D245N	42	D246N	43	D251N	44	D252N	45	D255N
46	D261N	47	D263N	48	D265N	49	D266N	50	D271N
51	D274N	52	D306N	53	D311N	54	D315N	55	D325N
56	D331N	57	D332N	58	D343N	59	D346N	60	D351N
61	D356N	62	D364N	63	D365N	64	D371N	65	D411N
66	D412N	67	D413N	68	D423N	69	D431N	70	D432N
71	D445N	72	D446N	73	D452N	74	D454N	75	D455N
76	D462N	77	D464N	78	D465N	79	D466N	80	D503N
81	D506N	82	D516N	83	D523N	84	D526N	85	D532N
86	D546N	87	D565N	88	D606N	89	D612N	90	D624N
91	D627N	92	D631N	93	D632N	94	D645N	95	D654N
96	D662N	97	D664N	98	D703N	99	D712N	100	D723N

Nombre	DCS-I	Nombre	DCS-I	Nombre	DCS-I	Nombre	DCS-I	Nombre	DCS-I
106	D023I	107	D025I	108	D026I	109	D031I	110	D032I
111	D036I	112	D043I	113	D047I	114	D051I	115	D053I
116	D054I	117	D065I	118	D071I	119	D072I	120	D073I
121	D074I	122	D114I	123	D115I	124	D116I	125	D122I
126	D125I	127	D131I	128	D132I	129	D134I	130	D143I
131	D145I	132	D152I	133	D155I	134	D156I	135	D162I
136	D165I	137	D172I	138	D174I	139	D205I	140	D212I
141	D223I	142	D225I	143	D226I	144	D243I	145	D244I
146	D245I	147	D246I	148	D251I	149	D252I	150	D255I
151	D261I	152	D263I	153	D265I	154	D266I	155	D271I
156	D274I	157	D306I	158	D311I	159	D315I	160	D325I
161	D331I	162	D332I	163	D343I	164	D346I	165	D351I
166	D356I	167	D364I	168	D365I	169	D371I	170	D411I
171	D412I	172	D413I	173	D423I	174	D431I	175	D432I
176	D445I	177	D446I	178	D452I	179	D454I	180	D455I
181	D462I	182	D464I	183	D465I	184	D466I	185	D503I
186	D506I	187	D516I	188	D523I	189	D526I	190	D532I
191	D546I	192	D565I	193	D606I	194	D612I	195	D624I
196	D627I	197	D631I	198	D632I	199	D645I	200	D654I
201	D662I	202	D664I	203	D703I	204	D712I	205	D723I
206	D731I	207	D732I	208	D734I	209	D743I	210	D754I

Caractéristiques

Général	
Gamme de fréquences	400-480MHz
Canaux de mémoire	16
Espace de canal	12.5 kHz/25KHz
Distorsion audio	≤5%
Stabilité de fréquence	± 2.5 ppm
Changement de fréquence maximum	≤5KHz/≤2.5KHz
Émission parasite	≤7u W
Méthode de modulation	FM
Sensibilité de réception	≤ 0.25uV/ ≤0.3uV
Sensibilité du Squelch	≤ 0.2uV/ ≤0.25uV
Sélectivité des canaux adjacents	≥65dB
Suppression des réponses parasites	≥55dB
Intermodulation	≥60dB
Actuel	≤2.5mA
Tension de travail	7.4 V DC

GUIDE SUR L'EXPOSITION À L'ÉNERGIE DES RADIOFRÉQUENCES ET LA SÉCURITÉ DES PRODUITS

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire ce guide qui contient des instructions importantes pour une utilisation sûre, des informations de contrôle et des instructions opérationnelles pour la conformité avec les limites d'exposition à l'énergie RF dans les normes nationales et internationales applicables.

FR: Les instructions de l'utilisateur doivent accompagner l'appareil lorsqu'il est transféré à d'autres utilisateurs.

Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur par les services de gestion des radiocommunications du gouvernement local d'utiliser cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages de l'émetteur ne doivent être effectués que par ou sous la supervision d'une personne certifiée techniquement qualifiée pour effectuer l'entretien et la réparation des émetteurs dans les services mobiles terrestres privés et les services fixes, certifiée par une organisation représentative de l'utilisateur de ces services. Le remplacement de tout composant de l'émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par l'autorisation d'équipement du service de gestion des radiocommunications du gouvernement local pour cette radio pourrait enfreindre les règles.

Licence radio

Les gouvernements classent les radios. Les radios bidirectionnelles ne sont utilisées que sur les fréquences radio autorisées qui sont réglementées par les services locaux de gestion des radios (tels que FCC, ISDE, OFCOM, ANFR, BfT, Bundesnetzagentur, etc.) Pour la classification détaillée et l'utilisation de vos radios bidirectionnelles, veuillez contacter les services de gestion des radios du gouvernement local. L'utilisation de cette radio en dehors du pays où elle est destinée à être distribuée est soumise à des réglementations gouvernementales et peut être interdite.

Note : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe A. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra corriger les interférences à ses propres frais.

CE

• (Simple déclaration de conformité UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53/EU, de la directive ROHS 2011/65/EU et de la directive WEEE 2012/19/EU ; le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.retevis.com.

Restriction à la mise en service

Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions suivants, notamment : Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et Royaume-Uni (UK).

Pour connaître le pays d'utilisation prévu, veuillez vous référer à l'emballage.

Cet équipement radio contient des bandes de fréquences dont l'utilisation est soumise à des procédures d'autorisation. Assurez-vous d'être en possession d'une licence radio ou d'un permis d'opérateur radio valide avant de l'utiliser.

Disposal

Le symbole de la poubelle barrée figurant sur votre produit, votre documentation ou votre emballage vous rappelle que tous les produits électriques et électroniques, les piles et les accumulateurs doivent être déposés dans des lieux de collecte désignés à la fin de leur vie utile. Ne jetez pas ces produits avec les déchets municipaux non triés. Éliminez-les conformément aux lois et règles en vigueur dans votre région.



Sécurité RF

Cette radio bidirectionnelle utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des radiofréquences (RF) pour assurer les communications entre deux ou plusieurs utilisateurs sur une certaine distance. L'énergie RF, lorsqu'elle est utilisée de manière inappropriée, peut causer des dommages biologiques. Veuillez consulter les sites web suivants pour plus d'informations sur ce qu'est l'exposition à l'énergie RF et sur la manière de contrôler votre exposition afin d'assurer la conformité avec les limites d'exposition RF établies : <http://www-who.int/en/>

Ne transmettez pas plus que le facteur de service nominal 50 % du temps. Il est important de transmettre les informations nécessaires ou moins, car la radio ne génère une exposition mesurable à l'énergie RF que lorsqu'elle transmet en termes de mesure de la conformité aux normes. Pour les utilisateurs qui souhaitent réduire davantage leur exposition, voici quelques mesures efficaces pour réduire l'exposition aux radiofréquences :

Réduisez le temps passé à utiliser votre appareil sans fil.

Utilisez un haut-parleur, un écouteur, un casque ou tout autre accessoire mains libres afin de réduire la proximité avec la tête (et donc l'exposition de la tête). Bien que les oreillettes filaires puissent conduire une partie de l'énergie vers la tête et que les oreillettes sans fil émettent également une petite quantité d'énergie RF, les oreillettes filaires et sans fil éliminent la plus grande source d'énergie RF (appareil portable) de la proximité de la tête et peuvent donc réduire considérablement l'exposition totale de la tête.

Augmentez la distance entre les appareils sans fil et votre corps.

Cette radio est conçue et classée comme "Usage professionnel/contrôlé uniquement". Les environnements professionnels/contrôlés sont définis comme des lieux où il y a une exposition qui peut être encouragée par des personnes qui sont conscientes du potentiel d'exposition, par exemple, à la suite d'un emploi ou d'une occupation. Cela signifie qu'une radio ne doit être utilisée que par des personnes conscientes des dangers et des moyens de minimiser ces dangers ; elle n'est pas destinée à être utilisée dans une population générale/un environnement non contrôlé.

Mode portable

Pour contrôler votre exposition et garantir le respect des limites d'exposition en environnement contrôlé, respectez toujours la procédure suivante :

-Pour recevoir des appels, relâchez le bouton PTT.

-Pour transmettre (parler), appuyez sur le bouton PTT (Push-to-Talk) devant le visage.

-Tenez la radio en position verticale, le microphone (et les autres parties de la radio, y compris l'antenne) devant se trouver à au moins 2.5 centimètres du nez ou des lèvres.



Interférence électromagnétique/compatibilité

Presque tous les appareils électroniques sont susceptibles de subir des interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas correctement protégés, conçus ou configurés pour la compatibilité électromagnétique. Lors des transmissions, votre radio génère de l'énergie RF qui peut éventuellement provoquer des interférences avec d'autres appareils ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux d'indiquent, comme dans les hôpitaux ou les établissements de soins de santé.

Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque, d'un défibrillateur cardiovertueu implantable (DCI) ou d'un autre dispositif médical implantable actif doivent

- Consulter leur médecin concernant le risque potentiel d'interférence avec les émetteurs de radiofréquences, tels que les radios portables (les appareils médicaux mal protégés peuvent être plus sensibles aux interférences).

- Éteindre immédiatement la radio s'il y a des raisons de suspecter des interférences.

- Ne transportez pas la radio dans une poche de poitrine ou à proximité du site d'implantation, et transportez ou utilisez la radio du côté du corps opposé au dispositif implantable afin de minimiser les risques d'interférence.

Prothèses auditives : Certaines radios numériques sans fil peuvent interférer avec certains appareils auditifs. Dans l'éventualité d'une telle interférence, vous pouvez consulter le fabricant de votre appareil auditif pour discuter d'autres solutions.

Autres appareils médicaux : Si vous utilisez un autre appareil médical personnel, consultez le fabricant de votre appareil pour déterminer s'il est correctement protégé contre l'énergie RF. Votre médecin peut vous aider à obtenir ces informations.

AVERTISSEMENT : LA MODIFICATION DE CET APPAREIL POUR RECEVOIR DES SIGNAUX DE SERVICE DE RADIOTÉLÉPHONIE CELLULAIRE EST INTERDITE PAR LES RÈGLES DE LA FCC ET LA LOI FÉDÉRALE..

Eteignez votre radio dans les conditions suivantes

• Éteignez votre radio avant d'entrer dans une zone où l'atmosphère est potentiellement dangereuse ou explosive. Seuls les types de radio spécialement qualifiés doivent être utilisés dans les zones dites "à sécurité intrinsèque".

Remarque : les zones à atmosphère potentiellement explosive mentionnées ci-dessus comprennent les casques de dynamitage, les zones de dynamitage, les gaz inflammables, les particules de poussière, les poudres métalliques, les poudres de céréales, les zones de ravitaillement en carburant telles que celles situées sous le pont des bateaux, les installations de transfert ou de stockage de carburant ou de produits chimiques, les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules (telles que des céréales, de la poussière ou des poudres métalliques) et toute autre zone où il vous serait normalement conseillé d'éteindre le moteur de votre véhicule. Les zones présentant une atmosphère potentiellement explosive sont souvent - mais pas toujours - signalées.

Utilisation d'appareils de communication au volant

• Vérifiez toujours les lois et réglementations relatives à l'utilisation des radios dans les régions où vous conduisez. L'utilisation d'appareils de communication, par exemple une radio mobile, peut être interdite.

- Accordez toute votre attention à la conduite et à la route.

- Utilisez la fonction mains libres, si elle est disponible.

- Sortez de la route et garez-vous avant de passer ou de répondre à un appel, si les conditions de conduite ou la réglementation l'exigent.

- Ne placez pas de radio portable au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de l'airbag. La radio peut être projetée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lorsque l'airbag se gonfle.



Protégez votre audition

• Utilisez le volume le plus bas nécessaire pour faire votre travail.

N'augmentez le volume que si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.



Utilisez le volume le plus bas nécessaire pour faire votre travail. N'augmentez le volume que si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.

- Limitez la durée d'utilisation des casques ou des écouteurs à un volume élevé.

- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ou écouteur, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.

- Utilisez l'écouteur avec précaution, car la pression sonore excessive des écouteurs et des casques peut entraîner une perte d'audition.

ATTENTION : L'exposition à des bruits forts, quelle qu'en soit la source, pendant des périodes prolongées peut affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faut de temps pour que votre audition soit affectée. Les dommages auditifs causés par des bruits forts sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.

Sécurité des batteries

• **AVERTISSEMENT : GARDEZ LES PILES NEUVES OU USAGÉES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**

• Les piles émettent des températures élevées lors de leur stockage, conservez-les dans un endroit frais et sec. La température recommandée doit être comprise entre +10 °C et +25 °C et ne jamais dépasser +30 °C. Les piles ne doivent donc pas être stockées à proximité d'un radiateur ou d'une chaudière, ni à la lumière directe du soleil. Les taux d'humidité extrêmes (inférieurs à 35 % et supérieurs à 95 % d'humidité relative) pendant des périodes prolongées doivent être évités car ils sont préjudiciables aux piles et à l'emballage. Bien que la durée de stockage des piles à température ambiante soit bonne, le stockage est amélioré à des températures plus basses, à condition de prendre des précautions particulières. En outre, un réchauffement accéléré est néfaste.

• Éteignez votre radio avant de retirer ou d'installer une pile. Conservez les piles de rechange en lieu sûr. Mettez les piles usagées au rebut immédiatement et en toute sécurité.

-Les bornes d'alimentation de la batterie ne doivent pas être court-circuitées.

-Ne remplacez pas la batterie dans une zone étiquetée "Atmosphère dangereuse". Toute étincelle créée dans une atmosphère potentiellement explosive peut provoquer une explosion ou un incendie.

Lorsque des matériaux conducteurs, tels que des bijoux, des clés ou des chaînes, touchent les bornes exposées des piles, ils peuvent former un circuit électrique (court-circuit de la pile) et devenir chauds, ce qui peut provoquer des lésions corporelles telles que des



brûlures. Manipulez les piles avec précaution, en particulier lorsque vous les placez dans une poche, un sac à main ou tout autre contenant contenant des objets métalliques ;

- Les contacts sales de la batterie doivent être essuyés avec un chiffon propre et sec, à la fois sur la batterie et dans l'appareil.
- Les piles doivent être retirées de l'appareil lorsqu'elles ne sont pas utilisées pendant de longues périodes (mois). Les piles doivent être placées dans des emballages de protection spéciaux (tels que des sacs en plastique scellés ou des variantes) qui doivent être conservés pour les protéger de la condensation pendant la période où elles se réchauffent à la température ambiante.
- Les batteries épuisées doivent être retirées de l'équipement.
- Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne déchiquetez pas les piles. Les batteries ne doivent être démontées que par des personnes qualifiées.
- Les batteries doivent être chargées à la température ambiante spécifiée de 10°C~40°C. Si la température ambiante est inférieure à 0°C, la charge doit être interdite.

AVERTISSEMENT : Risque d'étouffement – Petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.



La fiche de l'adaptateur est considérée comme un dispositif de déconnexion. La prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et être facilement accessible.

Liste des accessoires autorisés

Adaptateur de courant: C9034

- Contactez Retevis pour obtenir de l'aide concernant les réparations et le service.
- Pour une liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site web : <http://www.Retevis.com>

Ai clienti

Benvenuti a scegliere la radio prodotta dalla nostra azienda. Crediamo che la radio porterà grande comodità nella tua vita e nel tuo lavoro. La radio adotta una tecnologia avanzata. Ci auguriamo che la qualità e le funzioni ti rendano soddisfatto. Ti offrirà una comunicazione radio bidirezionale comoda, rapida e affidabile.

Attenzioni degli utenti

- Prima di utilizzare la radio, leggere attentamente il manuale.
- Non utilizzare o caricare la radio in ambienti infiammabili, esplosivi e proibiti (come stazioni di servizio, aeroporti, ecc.)
- Non utilizzare la radio per trasmettere senza ottenere il permesso nelle aree vietate dal governo.
- Non esporre la radio al sole per lungo tempo e non posizionarla vicino ad apparecchi di riscaldamento.
- Non posizionare la radio in quella posizione sporco, bagnato e con spruzzi d'acqua. Non posizionare la radio su una superficie instabile.
- Se la radio emette odori anomali o smog, rimuovere la batteria dalla radio e contattare immediatamente l'azienda o il rivenditore locale.
- Le riparazioni devono essere eseguite da tecnici professionisti. Proibisci di smontarti.

Controllo pronto all'uso

Prima di utilizzarlo, aprire la confezione e controllare la radio nella confezione e gli accessori in dotazione nell'elenco. Se un articolo viene smarrito o rotto, contattare immediatamente il corriere o il rivenditore.

Elenco articoli

Articolo	Quantité
Radio	1
Antenna	1
Batteria 7.4 V	1
Base di ricarica	1
Cavo di ricarica di tipo C	1
Clip per cintura	1
Cinghia da polso	1
Manuale d'uso	1

Preparazione

Attenzioni

· Non caricare la batteria per un lungo periodo

Se la ricarica non viene completata dopo 6 ore, interrompere la ricarica. La batteria potrebbe surriscaldarsi, esplodere e incendiarsi improvvisamente.

· Non inserire la batteria nel forno a microonde o in un contenitore ad alta pressione

La batteria potrebbe surriscaldarsi, esplodere e incendiarsi improvvisamente.

· Non mettere la batteria rotta e che perde vicino al fuoco

Se il pacco batteria perde (o emette un odore pungente), riporlo lontano dalle aree esplosive. L'elettrolito della batteria si incendia facilmente. Potrebbe surriscaldarsi, esplodere lo smog e incendiarsi all'improvviso.

· Non utilizzare un pacco batteria anomalo

Se la batteria emette un odore pungente, appare di colori diversi, si deforma o appare in qualsiasi situazione anomala, rimuovere la batteria dal caricabatterie o dalla radio e non utilizzarla .

· Utilizzare il caricabatterie specifico (si consiglia l'adattatore C9034A)

Si prega di caricare la batteria con il caricabatterie specifico. Caricare la batteria sotto seguenti metodi .

Operazioni di ricarica

Nota: spegnere la radio durante la ricarica.

· Collegare il caricabatterie alla presa di corrente

Ricarica da tavolo: collega la batteria o l'intera radio al caricabatteria da tavolo. Contattare strettamente la base di ricarica. L'indicatore si illumina di rosso e la radio si sta caricando.

Quando l'indicatore diventa verde, la radio è completamente carica.

Scollegare il caricabatterie dalla presa ed estrarre la batteria.

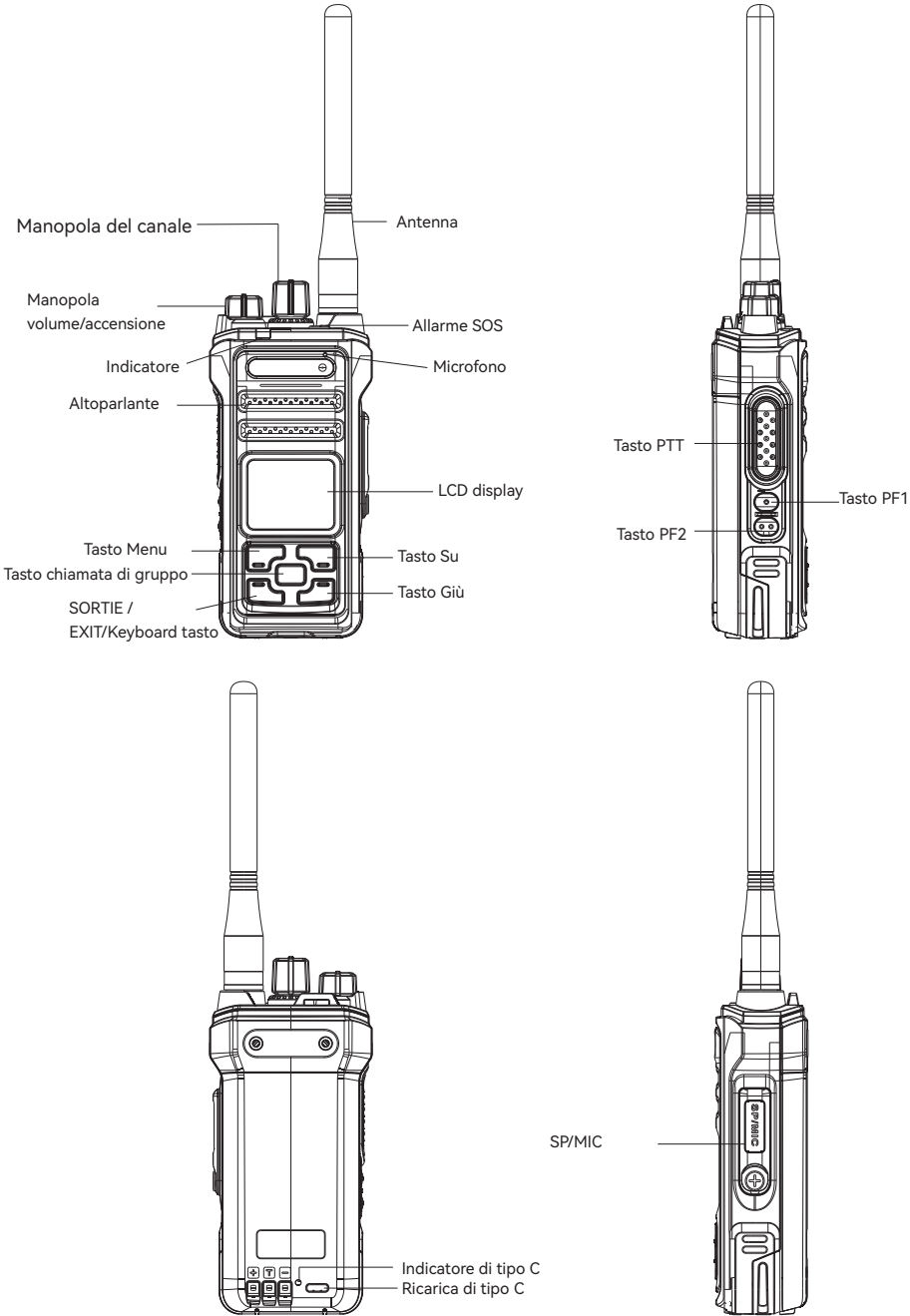
Ricarica di tipo C: il caricabatterie con uscita standard da 5 V/1 A si collega alla porta di ricarica di tipo C sulla radio.

L'indicatore si illumina in rosso e la radio si sta caricando.

Quando l'indicatore diventa verde, la radio è completamente carica.

Scollegare il cavo di ricarica e il caricabatterie.

Familiarità con la radio



Istruzioni sull'icona

NO	icona	Istruzioni
1		Trasmetti e ricevi il segnale
2	H	Ad alta potenza
3	M	Potere medio
4	L	Bassa potenza
5	T	Talk around
6	GRP	Chiamata di gruppo
7	VOX	VOX
8	NR	Riduzione del rumore
9		Blocco del canale
10		Blocco della tastiera
11		Indicazione della batteria

Operazioni e istruzioni di base

Accendi/spegni la radio

Ruotare la manopola di accensione in senso orario e sentire un clic, la radio richiede il numero del canale e si accende.
Ruotare la manopola di accensione in senso antiorario e sentire un clic, la radio è spenta.

Volume +/-

Ruotare la manopola del volume in senso orario per aumentare il volume. Ruotare la manopola del volume in senso antiorario per diminuire il volume.

Regolazione del canale

Ruotare la manopola del canale in senso orario per aumentare il canale. Ruotare la manopola del canale in senso antiorario per diminuire il canale.

Funzione dei tasti

[MENU] : tasto di conferma per le opzioni della funzione selezionata

[EXIT] : premere brevemente: tasto EXIT

Pressione prolungata : tastiera blocco (non è possibile utilizzare altri tasti tranne PTT, chiamate di gruppo e chiamate di emergenza), premere nuovamente a lungo il tasto per sbloccare.

[▲] Tasto Su : Nel menu, scorrere verso l'alto .

[▼] Tasto Giù : nel menu, scorre verso il basso.

[PTT] Tasto : 1. Ottieni la comunicazione normale 2. Nel menu, premi il tasto PTT per tornare all'interfaccia di standby

[PF1] : Premere brevemente: Monitor (monitor duraturo)

[PF2] : Premere brevemente: Scansione (impostazione predefinita: Scansione portante)

[GRUPPO] : pressione prolungata: chiamata di gruppo

[SOS] : imposta l'allarme locale o l'allarme remoto tramite il CPS. Premere a lungo il tasto per attivare la sveglia e premere il [PTT] tasto per annullare.

Istruzioni sulla funzione del menu

ENERGIA

Interruttore di alimentazione, Medio/Alto/Basso opzionale

a.Premere il tasto [MENU] per accedere al menu e premere il tasto [▲] o [▼] per scegliere Alimentazione.

b.premi il [MENU] tasto per accedere al menu di livello successivo.

c.Premere il tasto [▲] o [▼] per scegliere la potenza media/alta/bassa necessaria .

d.premi il Tasto [MENU] per confermare e salvare.

VOX

Accende/spegne il VOX. Quando il VOX è impostato su ON, non è necessario premere il tasto PTT durante la comunicazione. Parlando verso il microfono il segnale verrà trasmesso automaticamente. OFF e il livello 1-livello 9 sono opzionali. Il livello 1 è il più lento e il livello 9 è il più sensibile.

a.Premere il tasto [MENU] per accedere al menu e premere il tasto [▲] o [▼] per scegliere VOX.

b.premi il [MENU] tasto per accedere al menu di livello successivo.

c.Premere il tasto [▲] o [▼] per scegliere il livello OFF o 1-9 VOX necessario .

d.premi il Tasto [MENU] per confermare e salvare.

Canale GRP

Chiamata di gruppo con un solo tasto: dopo aver attivato la trasmissione della chiamata di gruppo, qualunque siano i canali delle radio, le radio verranno trasformate nel canale di chiamata di gruppo per trasmettere e ricevere.

Il canale di chiamata di gruppo può scegliere tra funzioni opzionali o impostare il tempo di ripristino e la risposta PTT nel CPS (quando si attiva la risposta PTT, premere il tasto per attivare la chiamata di gruppo. Dopo aver rilasciato il tasto, il trasmettitore e il ricevitore comunicano premendo il tasto tasto [PTT] fino al momento del ripristino per uscire dalla comunicazione di gruppo)

Rilasciare il Tasto [GRUPPO] per uscire dalla chiamata di gruppo. OFF e i canali 1-16 sono opzionali.

a.Premere il tasto [MENU] per accedere al menu e premere il tasto [▲] o [▼] per scegliere Canale GRP.

b.premi il [MENU] tasto per accedere al menu di livello successivo.

c.Premere il tasto [▲] o [▼] per scegliere i canali OFF o 1-16 necessari .

d.premi il Tasto [MENU] per confermare e salvare.

CTCSS/DCS è disattivato o 67-7541 opzionale. I canali impostati su CTCSS/DCS deve corrispondere al CTCSS/DCS corretto per ottenere la comunicazione.

a. Premere il tasto [MENU] per accedere al menu e premere il tasto [▲] o [▼] per scegliere CTCSS/DCS.

b. premi il [MENU] tasto per accedere al menu di livello successivo.

c. Premere il tasto [▲] o [▼] per scegliere la modalità OFF o 67-7541 CTCSS/DCS necessaria . Premere a lungo il tasto [▲] o [▼] per passare rapidamente.

d. premi il Tasto [MENU] per confermare e salvare.

Tono tastiera

Il segnale acustico è il suono di accensione e di richiesta dei tasti. Il segnale acustico è ON o OFF.

a. Premere il tasto [MENU] per accedere al menu, quindi premere il tasto [▲] o [▼] per scegliere Tono tastiera.

b. premi il [MENU] tasto per accedere al menu di livello successivo.

c. Premere il tasto [▲] o [▼] per scegliere la modalità OFF o ON necessaria .

d. premi il Tasto [MENU] per confermare e salvare.

Voce

L'impostazione del messaggio vocale è OFF o ON.

a. Premere il tasto [MENU] per accedere al menu e premere il tasto [▲] o [▼] per scegliere Voce.

b. premi il [MENU] tasto per accedere al menu di livello successivo.

c. Premere il tasto [▲] o [▼] per scegliere la modalità OFF o ON necessaria .

d. premi il Tasto [MENU] per confermare e salvare.

SQL

Il livello di squelch è 0-9 opzionale. Il livello 0 è sempre attivo, il livello 1 è il più basso e il livello 9 è il più alto.

a. Premere il tasto [MENU] per accedere al menu e premere il tasto [▲] o [▼] per scegliere SQL.

b. premi il [MENU] tasto per accedere al menu di livello successivo.

c. Premere il tasto [▲] o [▼] per scegliere i livelli 0-9 necessari .

d. premi il Tasto [MENU] per confermare e salvare.

NR

L'impostazione della riduzione del rumore è OFF o ON.

a. Premere il tasto [MENU] per accedere al menu e premere il tasto [▲] o [▼] per scegliere NR.

b. premi il [MENU] tasto per accedere al menu di livello successivo.

c. Premere il tasto [▲] o [▼] per scegliere la modalità OFF o ON necessaria .

d. premi il Tasto [MENU] per confermare e salvare.

RIPRISTINA

Ripristina la radio alle impostazioni di fabbrica.

a. Premere il tasto [MENU] per accedere al menu e premere il tasto [▲] o [▼] per scegliere RESET.

b. Premere il tasto [MENU] per selezionare Certo per ripristinare.

c. Premere il tasto [MENU] per confermare il ripristino.

d. Premere il tasto [EXIT] per annullare il ripristino.

Blocco del canale

Dopo aver attivato il blocco dei canali, i canali non possono essere regolati e la radio funziona sul canale corrente. OFF o ON è facoltativo.

a. Premere il tasto [MENU] per accedere al menu, quindi premere il tasto [▲] o [▼] per scegliere Blocco canale.

b. premi il [MENU] tasto per accedere al menu di livello successivo.

c. Premere il tasto [▲] o [▼] per scegliere la modalità OFF o ON necessaria .

d. premi il Tasto [MENU] per confermare e salvare.

Luce posteriore

L'impostazione della retroilluminazione è Cont o opzionale 1, 5, 10, 20, 60, 120s.

a. Premere il tasto [MENU] per accedere al menu e premere il tasto [▲] o [▼] per scegliere Retroilluminazione.

b. Premere il tasto [MENU] per accedere al menu di livello successivo.

c. Premere il tasto [▲] o [▼] per scegliere il Cont. o 1, 5, 10, 20, 60, 120 s.

d. Premere il tasto [MENU] per confermare e salvare.

Parla in giro

Dopo aver attivato la funzione, la frequenza di trasmissione cambierà per essere uguale alla frequenza di ricezione e comunicheranno direttamente senza utilizzare il ripetitore. Dopo averlo spento , la frequenza di trasmissione e quella di ricezione sono diverse. OFF o ON è facoltativo.

a. Premere il tasto [MENU] per accedere al menu, quindi premere il tasto [▲] o [▼] per scegliere Talk Around.

b. premi il [MENU] tasto per accedere al menu di livello successivo.

c. Premere il tasto [▲] o [▼] per scegliere la modalità OFF o ON necessaria .

d. premi il Tasto [MENU] per confermare e salvare.

Ruggero

Dopo l'accensione, rilasciare il Tasto [PTT] , la radio emette un segnale acustico.

a. Premere il tasto [MENU] per accedere al menu e premere il tasto [▲] o [▼] per scegliere Roger.

b. premi il [MENU] tasto per accedere al menu di livello successivo.

c. Premere il tasto [▲] o [▼] per scegliere la modalità OFF o ON necessaria .

d. premi il Tasto [MENU] per confermare e salvare.

Attiva la funzione scramble tramite il CPS. La funzione è simile alla crittografia vocale. Le radio hanno una funzione che deve essere accesa contemporaneamente per un udito chiaro.

a.Premere il tasto [MENU] per accedere al menu e premere il tasto [▲] o [▼] per scegliere SCR.

b.premi il [MENU] tasto per accedere al menu di livello successivo.

c.Premere il tasto [▲] o [▼] per scegliere la modalità OFF o ON necessaria .

d.premi il Tasto [MENU] per confermare e salvare.

Annulla CTCSS/DCS

Nello stato di spegnimento, premere a lungo il tasto sveglia e accendere la radio. Quando si sente un segnale acustico, il CTCSS/DCS viene disattivato (tutti i canali CTCSS/DCS vengono disattivati). Ripetere l'operazione e sentire due segnali acustici, CTCSS/DCS è attivato (tutti i canali CTCSS/DCS).

Abbinamento facile

Premere a lungo il tasto PF2 del ricevitore e accendere contemporaneamente la radio. L'indicatore lampeggia in verde, si sentono tre segnali acustici e la radio entra in modalità di ricezione.

Premere a lungo il PF 1 tasto del trasmettitore e accendere contemporaneamente la radio. L'indicatore lampeggia in rosso, si sentono tre segnali acustici e la radio entra in modalità di trasmissione.

Premere il tasto PTT del trasmettitore. L'indicatore lampeggia in rosso, la radio sta trasmettendo dati. Accendere nuovamente la radio per uscire dalla modalità.

L'indicatore del ricevitore lampeggia in verde, la radio sta ricevendo i dati. Al termine della ricezione, la radio si riavvierà .

Questa funzione aiuta varie radio NR630S a comunicare direttamente senza utilizzare il CPS.

Come cancellare la password dopo aver impostato la password di programmazione?

Inserisci la password durante la programmazione, non è necessario inserire la nuova password e controllare. Fare clic sulla scritta, la password di programmazione verrà eliminata dopo la programmazione riuscita.

Write Data To InterPhone

PassWord

123

New PassWord

☒

Write

Close

Elenco delle frequenze

Canale	Frequenza RX	Frequenza di trasmissione	Potenza massima in uscita
1	461.11250	461.11250	5 W
2	461.13750	461.13750	5 W
3	461.16250	461.16250	5 W
4	468.56250	468.56250	5 W
5	468.61250	468.61250	5 W
6	468.66250	468.66250	5 W
7	456.33750	456.33750	5 W
8	456.43750	456.43750	5 W
9	459.60625	459.60625	5 W
10	448.19375	448.19375	5 W
11	469.36875	469.36875	5 W
12	449.31250	449.31250	5 W
13	459.12500	459.12500	5 W
14	444.55000	444.55000	5 W
15	457.17500	457.17500	5 W
16	442.87500	442.87500	5 W

Elenco CTCSS/DCS

GRAFICO CTCSS (Hz)									
Numero	Frequenza	Numero	Frequenza	Numero	Frequenza	Numero	Frequenza	Numero	Frequenza
1	67.0	2	69.3	3	71.9	4	74.4	5	77
6	79.7	7	82.5	8	85.4	9	88.5	10	91.5
11	94.8	12	97.4	13	100.0	14	103.5	15	107.2
16	110.9	17	114.8	18	118.8	19	123.0	20	127.3
21	131.8	22	136.5	23	141.3	24	146.2	25	151.4
26	156.7	27	159.8	28	162.2	29	165.5	30	167.9
31	171.3	32	173.8	33	177.3	34	179.9	35	183.5
36	186.2	37	189.9	38	192.8	39	196.6	40	199.5
41	203.5	42	206.5	43	210.7	44	218.1	45	225.7
46	229.1	47	233.6	48	241.8	49	250.3	50	254.1

ELENCO CODICI DCS									
Numero	DCS-N	Numero	DCS-N	Numero	DCS-N	Numero	DCS-ND	Numero	DCS-N
1	D023N	2	D025N	3	D026N	4	D031N	5	D032N
6	D036N	7	D043N	8	D047N	9	D051N	10	D053N
11	D054N	12	D065N	13	D071N	14	D072N	15	D073N
16	D074N	17	D114N	18	D115N	19	D116N	20	D122N
21	D125N	22	D131N	23	D132N	24	D134N	25	D143N
26	D145N	27	D152N	28	D155N	29	D156N	30	D162N
31	D165N	32	D172N	33	D174N	34	D205N	35	D212N
36	D223N	37	D225N	38	D226N	39	D243N	40	D244N
41	D245N	42	D246N	43	D251N	44	D252N	45	D255N
46	D261N	47	D263N	48	D265N	49	D266N	50	D271N
51	D274N	52	D306N	53	D311N	54	D315N	55	D325N
56	D331N	57	D332N	58	D343N	59	D346N	60	D351N
61	D356N	62	D364N	63	D365N	64	D371N	65	D411N
66	D412N	67	D413N	68	D423N	69	D431N	70	D432N
71	D445N	72	D446N	73	D452N	74	D454N	75	D455N
76	D462N	77	D464N	78	D465N	79	D466N	80	D503N
81	D506N	82	D516N	83	D523N	84	D526N	85	D532N
86	D546N	87	D565N	88	D606N	89	D612N	90	D624N
91	D627N	92	D631N	93	D632N	94	D645N	95	D654N
96	D662N	97	D664N	98	D703N	99	D712N	100	D723N
101	D731N	102	D732N	103	D734N	104	D743N	105	D754N

Numero	DCS-I	Numero	DCS-I	Numero	DCS-I	Numero	DCS-I	Numero	DCS-I
106	D023I	107	D025I	108	D026I	109	D031I	110	D032I
111	D036I	112	D043I	113	D047I	114	D051I	115	D053I
116	D054I	117	D065I	118	D071I	119	D072I	120	D073I
121	D074I	122	D114I	123	D115I	124	D116I	125	D122I
126	D125I	127	D131I	128	D132I	129	D134I	130	D143I
131	D145I	132	D152I	133	D155I	134	D156I	135	D162I
136	D165I	137	D172I	138	D174I	139	D205I	140	D212I
141	D223I	142	D225I	143	D226I	144	D243I	145	D244I
146	D245I	147	D246I	148	D251I	149	D252I	150	D255I
151	D261I	152	D263I	153	D265I	154	D266I	155	D271I
156	D274I	157	D306I	158	D311I	159	D315I	160	D325I
161	D331I	162	D332I	163	D343I	164	D346I	165	D351I
166	D356I	167	D364I	168	D365I	169	D371I	170	D411I
171	D412I	172	D413I	173	D423I	174	D431I	175	D432I
176	D445I	177	D446I	178	D452I	179	D454I	180	D455I
181	D462I	182	D464I	183	D465I	184	D466I	185	D503I
186	D506I	187	D516I	188	D523I	189	D526I	190	D532I
191	D546I	192	D565I	193	D606I	194	D612I	195	D624I
196	D627I	197	D631I	198	D632I	199	D645I	200	D654I
201	D662I	202	D664I	203	D703I	204	D712I	205	D723I
206	D731I	207	D732I	208	D734I	209	D743I	210	D754I

Specifiche

Generale	
Intervallo di frequenze	400-480 MHz
Canali di memoria	16
Spazio del canale	12.5 KHz/25KHz
Distorsione audio	≤5%
Stabilità della frequenza	± 2.5 ppm
Spostamento di frequenza massimo	≤5KHz/±2.5KHz
Emissione spuria	≤7u W
Metodo di modulazione	FM
Ricevi sensibilità	≤ 0.25 uV/ ≤ 0.3 uV
Sensibilità allo squelch	≤ 0.2 uV/ ≤ 0.25 uV
Selettività del canale adiacente	≥65dB
Eliminazione delle risposte spurie	≥55dB
Intermodulazione	≥60dB
Attuale	≤2.5 mA
Tensione di lavoro	7.4 V DC

GUIDA ALL'ESPOSIZIONE ALL'ENERGIA RF E ALLA SICUREZZA DEL PRODOTTO

Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere questa guida che contiene importanti istruzioni operative per un utilizzo sicuro, informazioni di controllo e istruzioni operative per la conformità ai limiti di esposizione all'energia RF negli standard nazionali e internazionali applicabili.

IT: Le istruzioni per l'utente devono accompagnare il dispositivo quando viene trasferito ad altri utenti.

Modifiche e aggiustamenti non autorizzati

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono invalidare l'autorità dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione radio del governo locale per utilizzare questa radio e non devono essere apportate. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata per eseguire la manutenzione e la riparazione del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati, come certificato da un'organizzazione rappresentativa dell'utente di tali Servizi. La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non autorizzata dall'autorizzazione dell'apparecchiatura del dipartimento di gestione radio del governo locale per questa radio potrebbe violare le regole.

Radio licenza

I governi mantengono le radio in una classificazione. Le radio ricetrasmittenti funzionano solo su frequenze radio autorizzate e regolate dai dipartimenti locali di gestione della radio (come FCC, ISDE, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur e così via). Per la classificazione dettagliata e l'uso delle radio ricetrasmittenti, contattare i dipartimenti di gestione delle radio del governo locale. L'uso di questa radio al di fuori del paese in cui è prevista la distribuzione è soggetto alle normative governative e potrebbe essere proibito.

Nota: questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti di un dispositivo digitale di Classe A. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale potrebbe causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente sarà tenuto a correggere l'interferenza a proprie spese.

CE

• (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva RED 2014/53/UE e della Direttiva ROHS 2011/65/UE e la Direttiva RAEE 2012/19/UE; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.retevis.com.

Restrizioni alla messa in servizio

Questo prodotto può essere utilizzato nei seguenti paesi e regioni, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica Ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (Regno Unito).

Per il paese di utilizzo previsto, fare riferimento alla confezione.

Questa apparecchiatura radio contiene bande di frequenza soggette a procedure di licenza prima che ne sia consentito l'utilizzo. Assicurati di avere una licenza radio valida o un permesso di operatore radio prima dell'uso.

Smaltimento

Il simbolo del contenitore su ruote barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie o gli accumulatori devono essere portati nei punti di raccolta designati al termine del loro ciclo di vita. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani indifferenziati. Smaltiteli secondo le leggi e le norme della vostra zona.



Sicurezza RF

Questa radio bidirezionale utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro delle radiofrequenze (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti a distanza. Energia RF che, se utilizzata in modo improprio, può causare danni biologici. Per ulteriori informazioni su cosa sia l'esposizione all'energia RF e su come controllare la propria esposizione per garantire la conformità ai limiti di esposizione RF stabiliti, fare riferimento ai seguenti siti Web: <http://www.who.int/en/>

Trasmettere non più del fattore di servizio nominale nel 50% dei casi. La trasmissione delle informazioni necessarie o meno è importante perché la radio genera un'esposizione misurabile all'energia RF solo durante la trasmissione in termini di misurazione della conformità agli standard. Per gli utenti che desiderano ridurre ulteriormente la propria esposizione, alcune misure efficaci per ridurre l'esposizione alle radiofrequenze includono:

Riduci la quantità di tempo trascorso utilizzando il dispositivo wireless.

Utilizzare un vivavoce, un auricolare, una cuffia o un altro accessorio vivavoce per ridurre la vicinanza alla testa (e quindi l'esposizione della testa). Sebbene gli auricolari cablati possano condurre una certa energia alla testa e gli auricolari wireless emettano anche una piccola quantità di energia RF, sia gli auricolari cablati che quelli wireless rimuovono la principale fonte di energia RF (dispositivo portatile) dalla vicinanza alla testa e quindi possono ridurre notevolmente l'esposizione totale alla testa.

Aumenta la distanza tra i dispositivi wireless e il tuo corpo.

Questa radio è progettata e classificata come "Solo per uso professionale/controllato". Gli ambienti lavorativi/controllati sono definiti come luoghi in cui vi è un'esposizione che può essere sostenuta da persone consapevoli del potenziale di esposizione, ad esempio, a seguito di un impiego o di un'occupazione. Significa che una radio deve essere utilizzata solo da persone consapevoli dei pericoli e dei modi per ridurre al minimo tali rischi; Non destinato all'uso in una popolazione generale/ambiente non controllato.

Modalità portatile

Per controllare la propria esposizione e garantire il rispetto dei limiti di esposizione dell'ambiente controllato, attenersi sempre alla seguente procedura:

-Per ricevere chiamate, rilasciare il pulsante PTT.



-Per trasmettere (parlare), premere il pulsante Push-to-Talk (PTT) davanti al viso.

-Tenere la radio in posizione verticale con il microfono (e le altre parti della radio inclusa l'antenna) ad almeno 2,5 centimetri (un pollice) di distanza dal naso o dalle labbra.

Interferenza/compatibilità elettromagnetica

Quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se non adeguatamente schermati, progettati o altrimenti configurati per la compatibilità elettromagnetica. Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono affissi segnali in tal senso, come ospedali o strutture sanitarie.

I portatori di pacemaker, defibrillatori cardioverter impiantabili (ICD) o altri dispositivi medici impiantabili attivi devono

- Consultare il proprio medico in merito al potenziale rischio di interferenze da trasmettitori a radiofrequenza, come le radio portatili (i dispositivi medici scarsamente schermati possono essere più suscettibili alle interferenze).

- Spegnerle immediatamente la radio se c'è motivo di sospettare che si stia verificando un'interferenza.

- Non trasportare la radio nella tasca sul petto o vicino al sito di impianto e trasportare o utilizzare la radio sul lato opposto del corpo rispetto al dispositivo impiantabile per ridurre al minimo il rischio di interferenze.

Apparecchi acustici: alcune radio digitali wireless potrebbero interferire con alcuni apparecchi acustici. In caso di tale interferenza, potresti consultare il produttore dell'apparecchio acustico per discutere delle alternative.

Altri dispositivi medici: se si utilizza qualsiasi altro dispositivo medico personale, consultare il produttore del dispositivo per determinare se è adeguatamente schermato dall'energia RF. Il tuo medico potrebbe essere in grado di aiutarti a ottenere queste informazioni.

ATTENZIONE: LA MODIFICA DI QUESTO DISPOSITIVO PER RICEVERE SEGNALI DEL SERVIZIO RADIOTELEFONICO CELLULARE È PROIBITA DALLE NORME FCC E DALLA LEGGE FEDERALE.

Spegnere la radio nelle seguenti condizioni

- Spegnerle la radio prima di entrare in qualsiasi area con atmosfera potenzialmente pericolosa o esplosiva. Solo i tipi di radio particolarmente qualificati devono essere utilizzati in aree definite "a sicurezza intrinseca".

Nota: le aree con atmosfera potenzialmente esplosiva di cui sopra includono detonatori, aree esplosive, gas infiammabili, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri di cereali, aree di rifornimento come sottocoperta delle imbarcazioni, impianti di trasferimento o stoccaggio di carburante o prodotti chimici, aree in cui l'aria contiene sostanze chimiche o particelle (come granelli, polvere o polveri metalliche) e qualsiasi altra area in cui normalmente verrebbe consigliato di spegnere il motore del veicolo. Le aree con atmosfere potenzialmente esplosive vengono spesso, ma non sempre, segnalate.

Utilizzo di dispositivi di comunicazione durante la guida

- Controllare sempre le leggi e i regolamenti sull'uso delle radio nelle aree in cui guidi.

L'uso di dispositivi di comunicazione, ad esempio la radio mobile, potrebbe non essere consentito.

- Prestare la massima attenzione alla guida e alla strada.

- Utilizzare la modalità vivavoce, se disponibile.

- Accostare dalla strada e parcheggiare prima di effettuare o rispondere a una chiamata, se le condizioni di guida o le normative lo richiedono.

- Non posizionare una radio portatile nell'area sopra l'airbag o nell'area di apertura dell'airbag. La radio potrebbe essere lanciata con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo quando l'airbag si gonfia.



Proteggi il tuo udito

- Utilizzare il volume più basso necessario per svolgere

il proprio lavoro. Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.

- Limitare il tempo di utilizzo delle cuffie o degli auricolari ad alto volume.

- Quando si utilizza la radio senza cuffia o auricolare, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente contro l'orecchio.

- Usando con attenzione gli auricolari, è possibile che una pressione sonora eccessiva proveniente dagli auricolari e dalle cuffie possa causare la perdita dell'udito.



ATTENZIONE: l'esposizione a rumori forti provenienti da qualsiasi fonte per periodi di tempo prolungati può compromettere temporaneamente o permanentemente l'udito. Più alto è il volume della radio, minore è il tempo necessario prima che l'udito possa essere compromesso. I danni all'udito causati dal rumore forte talvolta non sono rilevabili all'inizio e possono avere un effetto cumulativo.

Sicurezza delle batterie

- **AVVERTIMENTO: TENERE LE BATTERIE NUOVE O VECCHIE USATE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

- Poiché le batterie sono sensibili alle alte temperature durante la conservazione, conservarle in un luogo fresco e asciutto. La temperatura consigliata dovrebbe essere compresa tra +10 °C e +25 °C e non superare mai i +30 °C. Pertanto le batterie non devono essere conservate accanto a termosifoni o caldaie né esposte alla luce solare diretta. Dovrebbero essere evitati livelli estremi di umidità (sotto il 35% e sopra il 95% di umidità relativa per periodi prolungati poiché sono dannosi sia per le batterie che per l'imballaggio. Sebbene la durata di conservazione delle batterie a temperatura ambiente sia buona, la conservazione è migliorata a temperature più basse purché si prendano precauzioni speciali. Inoltre, il riscaldamento accelerato è dannoso.

- Spegnerle la radio prima di rimuovere o installare la batteria. Conservare le batterie di riserva in modo sicuro. Smaltire le batterie usate immediatamente e in modo sicuro.

- I terminali di alimentazione della batteria non devono essere cortocircuitati.

- Non sostituire la batteria in aree etichettate come "Atmosfera pericolosa". Eventuali scintille create in un'atmosfera potenzialmente esplosiva possono causare esplosioni o incendi.

- Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene tocca i terminali esposti delle batterie, potrebbe completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) e surriscaldarsi causando lesioni personali come ustioni. Prestare attenzione nel maneggiare la batteria, in particolare quando la si inserisce in una tasca, in una borsa o in un altro contenitore con oggetti metallici;



- I contatti sporchi della batteria devono essere puliti con un panno pulito e asciutto, sia sulla batteria che nell'apparecchio.
- Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo (mesi). Le batterie devono essere racchiuse in uno speciale imballaggio protettivo (come sacchetti di plastica sigillati o varianti) che devono essere conservati per proteggerle dalla condensa durante il periodo in cui si riscaldano a temperatura ambiente.
- Le batterie scariche devono essere rimosse dall'apparecchiatura.
- Non smontare, aprire o distruggere le batterie. Le batterie devono essere smontate solo da persone addestrate.
- Le batterie devono essere caricate alla temperatura ambiente specificata di 10°C~40°C. Se la temperatura ambiente è inferiore a 0 °C, la carica sarà vietata.

ATTENZIONE: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO: piccole parti. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.



La spina dell'adattatore è considerata un dispositivo di disconnessione. La presa deve essere installata vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.

Elenco degli accessori autorizzati

Adattatore di alimentazione: C9034

- Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza.
- Per un elenco degli accessori approvati da Retevis per il tuo modello di radio, visita il sito web: <http://www.Retevis.com>

Los consumidores

Bienvenido a elegir la radio producida por nuestra empresa. Creemos que la radio brindará una gran comodidad a su vida y trabajo. La radio adopta tecnología avanzada. Esperamos que la calidad y las funciones lo dejen satisfecho. Le brindará una comunicación por radio bidireccional conveniente, rápida y confiable.

Atención a los usuarios

- Antes de utilizar la radio, lea atentamente el manual.
- No utilice ni cargue la radio en entornos inflamables, explosivos y prohibidos (como gasolineras, aeropuertos, etc.)
- No utilice la radio para transmitir sin obtener permiso en áreas prohibidas por el gobierno.
- No exponga la radio al sol durante mucho tiempo ni la coloque cerca de equipos de calefacción.
- No coloque la radio en una posición que esté sucio, mojado y con salpicaduras de agua. No coloque la radio sobre una superficie inestable.
- Si la radio envía un olor anormal o smog, retire la batería de la radio y comuníquese con la empresa o el distribuidor local de inmediato.
- Las reparaciones deben ser realizadas por técnicos profesionales. Prohibido desmontarse usted mismo.

Verificación inmediata

Antes de usarlo, abra la caja del paquete y verifique la radio en el paquete y los accesorios equipados en la lista. Si algún artículo se pierde o se rompe, comuníquese con los proveedores o distribuidores de inmediato.

Lista de artículos

Artículo	Cantidad
Radio	1
Antena	1
Batería 7,4 V	1
Base de carga	1
Cable de carga tipo C	1
Pinza de cinturón	1
Correa de mano	1
Manual de usuario	1

Preparación

Atenciones

- **No cargues la batería durante mucho tiempo**
Si la carga no se completa después de 6 horas de carga, detenga la carga. La batería puede sobrecalentarse, estallar smog y dispararse repentinamente.
- **No coloques la batería en el horno microondas ni en un recipiente de alta presión**
La batería puede sobrecalentarse, estallar smog y dispararse repentinamente.
- **No coloque la batería rota o con fugas cerca del fuego**
Si la batería tiene fugas (o emite un olor acre), aléjela de las áreas explosivas. El electrolito de la batería se dispara fácilmente. Podría sobrecalentarse, estallar smog y dispararse repentinamente.
- **No utilices la batería anormal**
Si la batería emite un olor acre, luce de diferentes colores, se deforma o aparece en situaciones anormales, retire la batería del cargador o de la radio y no la use.

- **Utilice el cargador específico (se recomienda el adaptador C9034A)**
Cargue la batería con el cargador específico. Cargue la batería bajo siguientes métodos .

Operaciones de carga

Nota: Apague la radio cuando la esté cargando.

Conecte el cargador a la toma de corriente.

Carga de escritorio: conecte la batería o una radio completa al cargador de escritorio. Contacte firmemente con la base de carga. El indicador se ilumina en rojo y la radio se está cargando.

Cuando el indicador se vuelve verde, la radio está completamente cargada.

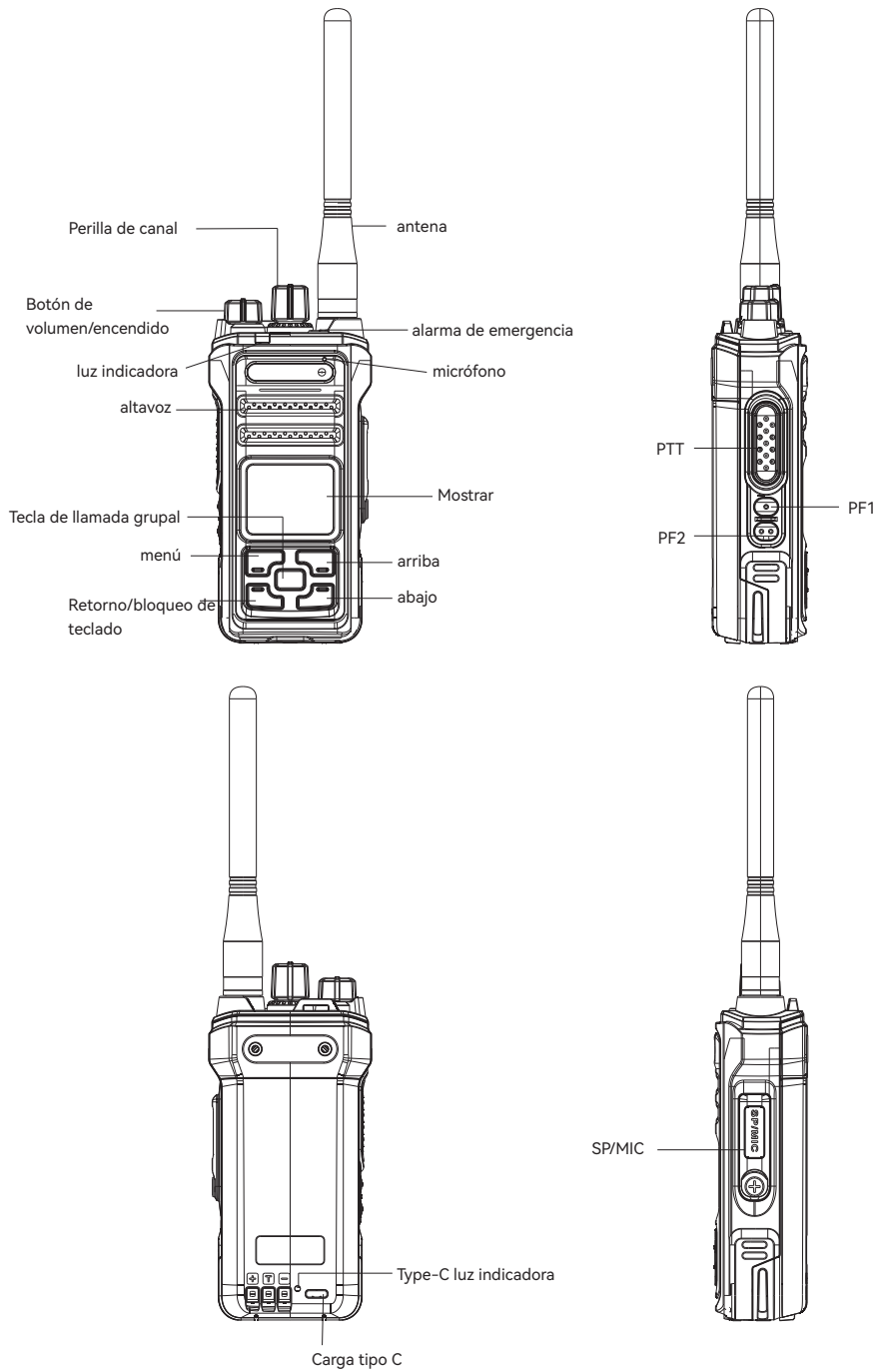
Desenchufe el cargador del enchufe y saque la batería.

Carga tipo C: cargador de salida estándar de 5 V/1 A. El cable de carga tipo C se conecta al puerto de carga tipo C de la radio. El indicador se ilumina en rojo y la radio se está cargando.

Cuando el indicador se vuelve verde, la radio está completamente cargada.

Desenchufe el cable de carga y el cargador.

Familiarizado con la radio



Instrucciones del icono

NO	Icono	Instrucción
1		Transmitir y recibir señal
2	h	Alto Voltaje
3	METRO	poder medio
4	l	Baja potencia
5	t	Hablar alrededor
6	PRFV	llamada grupal
7	VOX	VOX
8	NR	Reducción de ruido
9		Bloqueo de canal
10		Bloqueo del teclado
11		La batería indica

Operaciones e instrucciones básicas

Encender/apagar la radio

Gire la perilla de encendido en el sentido de las agujas del reloj y escuche un clic, la radio indica el número de canal y se enciende.

Gire la perilla de encendido en el sentido contrario a las agujas del reloj y escuche un clic, la radio se apaga.

Volumen +/-

Gire la perilla de volumen en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen. Gire la perilla de volumen en sentido antihorario para disminuir el volumen.

Ajuste de canal

Gire la perilla del canal en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el canal. Gire la perilla del canal en sentido antihorario para disminuir el canal.

Función de teclas

[MENÚ] : Tecla confirmada para las opciones de función seleccionadas

[SALIR] : Presione brevemente: tecla SALIR

Pulsación larga : teclado bloquear (no se pueden usar otras teclas excepto las teclas PTT, llamada de grupo y llamada de emergencia), mantenga presionada la tecla nuevamente para desbloquear.

[▲] Tecla arriba : en el menú, desplácese hacia arriba .

[▼] Tecla Abajo : En el menú, desplácese hacia abajo.

[PTT] Tecla : 1. Logre una comunicación normal. 2. En el menú, presione la tecla PTT para regresar a la interfaz de espera.

[PF1] : Presione brevemente: Monitor (Monitor duradero)

[PF2] : Presione brevemente: Escanear (Predeterminado: Escaneo de portador)

[GRUPO] : Pulsación larga: Llamada grupal

[SOS] : configura la alarma local o la alarma remota a través del CPS. Mantenga presionada la tecla para encender la alarma y presione el botón [PTT] tecla para cancelar.

Instrucciones de función del menú

FUERZA

Interruptor de encendido, medio/alto/bajo opcional

a.Presione el [MENÚ] para ingresar al menú y presione la tecla [▲] o [▼] para elegir Encendido.

b.presione el [MENÚ] para ingresar al menú del siguiente nivel.

c.Presione la tecla [▲] o [▼] para elegir la potencia media/alta/baja necesaria .

d.presione el Tecla [MENÚ] para confirmar y guardar.

VOX

Enciende/apaga el VOX. Cuando VOX está configurado en ON, no es necesario presionar la tecla PTT al comunicarse. Hablando hacia el micrófono, la señal se transmitirá automáticamente. APAGADO y nivel 1-nivel 9 son opcionales. El nivel 1 es el más lento y el nivel 9 es el más sensible.

a.Presione el [MENÚ] para ingresar al menú y presione la tecla [▲] o [▼] para elegir VOX.

b.presione el [MENÚ] para ingresar al menú del siguiente nivel.

c.Presione la tecla [▲] o [▼] para elegir el nivel APAGADO o 1-9 VOX necesario .

d.presione el Tecla [MENÚ] para confirmar y guardar.

Canal GRP

Llamada grupal de una tecla: después de activar la transmisión de llamadas grupales, cualesquiera que sean los canales de las radios, las radios se convertirán en el canal de llamadas grupales para transmitir y recibir.

El canal de llamada grupal puede elegir entre funciones opcionales o configurar el tiempo de restauración y la respuesta PTT en el CPS (al activar la respuesta PTT, presione la tecla para activar la llamada grupal. Después de soltar la tecla, el transmisor y el receptor se comunican presionando la tecla Tecla [PTT] hasta el momento de restauración para salir de la comunicación grupal)

Liberar el Tecla [GRUPO] para salir de la llamada grupal. APAGADO y 1-16 canales son opcionales.

a.Presione el [MENÚ] para ingresar al menú y presione la tecla [▲] o [▼] para elegir el canal GRP.

b.presione el [MENÚ] para ingresar al menú del siguiente nivel.

c.Presione la tecla [▲] o [▼] para elegir los canales APAGADOS o 1-16 necesarios .

d.presione el Tecla [MENÚ] para confirmar y guardar.

CTCSS/DCS está apagado o 67-7541 es opcional. los canales configurado en CTCSS/DCS debe coincidir con el CTCSS/DCS correcto para lograr la comunicación.

a.Presione el [MENÚ] para ingresar al menú y presione la tecla [▲] o [▼] para elegir CTCSS/DCS.

b.presione el [MENÚ] para ingresar al menú del siguiente nivel.

c.Presione la tecla [▲] o [▼] para elegir el APAGADO o 67-7541 CTCSS/DCS necesario . Mantenga presionada la tecla [▲] o [▼] para cambiar rápidamente.

d.presione el Tecla [MENÚ] para confirmar y guardar.

Tono del teclado

El pitido es el sonido de encendido y de indicación de tecla. El pitido está activado o desactivado.

a.Presione el [MENÚ] para ingresar al menú y presione la tecla [▲] o [▼] para elegir Tono de teclado.

b.presione el [MENÚ] para ingresar al menú del siguiente nivel.

c.Presione la tecla [▲] o [▼] para elegir el modo deseado, APAGADO o ENCENDIDO.

d.presione el Tecla [MENÚ] para confirmar y guardar.

Voz

La configuración del mensaje de voz está desactivada o activada.

a.Presione el [MENÚ] para ingresar al menú y presione la tecla [▲] o [▼] para elegir Voz.

b.presione el [MENÚ] para ingresar al menú del siguiente nivel.

c.Presione la tecla [▲] o [▼] para elegir el modo deseado, APAGADO o ENCENDIDO.

d.presione el Tecla [MENÚ] para confirmar y guardar.

SQL

El nivel de silenciamiento es opcional de 0 a 9. El nivel 0 siempre está activado, el nivel 1 es el más bajo y el nivel 9 es el más alto.

a.Presione el [MENÚ] para ingresar al menú y presione la tecla [▲] o [▼] para elegir SQL.

b.presione el [MENÚ] para ingresar al menú del siguiente nivel.

c.Presione la tecla [▲] o [▼] para elegir los niveles necesarios del 0 al 9.

d.presione el Tecla [MENÚ] para confirmar y guardar.

NR

La configuración de reducción de ruido está desactivada o activada.

a.Presione el [MENÚ] para ingresar al menú y presione la tecla [▲] o [▼] para elegir NR.

b.presione el [MENÚ] para ingresar al menú del siguiente nivel.

c.Presione la tecla [▲] o [▼] para elegir el modo deseado, APAGADO o ENCENDIDO.

d.presione el Tecla [MENÚ] para confirmar y guardar.

REINICIAR

Restablezca la radio a la configuración de fábrica.

a.Presione el [MENÚ] para ingresar al menú y presione la tecla [▲] o [▼] para elegir RESET.

b.Presione la tecla [MENÚ] para que aparezca Seguro de restablecer.

c.Presione la tecla [MENÚ] para confirmar el reinicio.

d.Presione la tecla [SALIR] para cancelar el reinicio.

Bloqueo de canal

Después de activar el bloqueo de canales, los canales no se pueden ajustar y la radio funciona en el canal actual. APAGADO o ENCENDIDO es opcional.

a.Presione el [MENÚ] para ingresar al menú y presione la tecla [▲] o [▼] para elegir Bloqueo de canal.

b.presione el [MENÚ] para ingresar al menú del siguiente nivel.

c.Presione la tecla [▲] o [▼] para elegir el modo deseado, APAGADO o ENCENDIDO.

d.presione el Tecla [MENÚ] para confirmar y guardar.

Luz de fondo

La configuración de la luz de fondo es Cont o opcional 1, 5, 10, 20, 60, 120s.

a.Presione la tecla [MENÚ] para ingresar al menú y presione la tecla [▲] o [▼] para elegir Luz de fondo.

b.presione el [MENÚ] para ingresar al menú del siguiente nivel.

c.Presione la tecla [▲] o [▼] para elegir el Cont necesario o 1, 5, 10, 20, 60, 120s.

d.Presione la tecla [MENÚ] para confirmar y guardar.

Hablar alrededor

Después de activar la función, la frecuencia de transmisión cambiará para ser la misma que la frecuencia de recepción y se comunicarán directamente sin usar el repetidor. Después de apagarlo , la frecuencia de transmisión y recepción son diferentes. APAGADO o ENCENDIDO es opcional.

a.Presione el [MENÚ] para ingresar al menú y presione la tecla [▲] o [▼] para elegir Talk Around.

b.presione el [MENÚ] para ingresar al menú del siguiente nivel.

c.Presione la tecla [▲] o [▼] para elegir el modo deseado, APAGADO o ENCENDIDO.

d.presione el Tecla [MENÚ] para confirmar y guardar.

roger

Después de encenderlo, suelte la tecla [PTT] , la radio envía un pitido.

a.Presione el [MENÚ] para ingresar al menú y presione la tecla [▲] o [▼] para elegir Roger.

b.presione el [MENÚ] para ingresar al menú del siguiente nivel.

c.Presione la tecla [▲] o [▼] para elegir el modo deseado, APAGADO o ENCENDIDO.

d.presione el Tecla [MENÚ] para confirmar y guardar.

RCS

Active la función de codificación a través del CPS. La función es similar al cifrado de voz. Las radios tienen una función que debe encenderse simultáneamente para una audición clara.

- a.Presione el [MENÚ] para ingresar al menú y presione la tecla [▲] o [▼] para elegir SCR.
- b.presione el [MENÚ] para ingresar al menú del siguiente nivel.
- c.Presione la tecla [▲] o [▼] para elegir el modo deseado, APAGADO o ENCENDIDO.
- d.presione el Tecla [MENÚ] para confirmar y guardar.

Cancelar CTCSS/DCS

En el estado de apagado, mantenga presionada la tecla de alarma y encienda la radio. Al escuchar un pitido, el CTCSS/DCS se apaga (todos los canales CTCSS/DCS se apagan). Repita la operación y escuche dos pitidos, CTCSS/DCS está activado (todos los canales CTCSS/DCS).

Emparejamiento fácil

Mantenga presionada la tecla PF2 del receptor y encienda la radio simultáneamente. El indicador parpadea en verde, se escuchan tres pitidos y la radio ingresa al modo de recepción.
Mantenga presionado el PF 1 tecla del transmisor y encender la radio simultáneamente. El indicador parpadea en rojo y se escuchan tres pitidos y la radio ingresa al modo de transmisión.
Presione la tecla PTT del transmisor. El indicador parpadea en rojo, la radio está transmitiendo datos. Encienda la radio nuevamente para salir del modo.
El indicador del receptor parpadea en verde, la radio está recibiendo los datos. Después de terminar de recibirlo, la radio se reiniciará . Esta función ayuda a varias radios NR630S a comunicarse directamente sin utilizar el CPS.

Cómo cancelar la contraseña después de configurar la contraseña de programación?

Ingrese la contraseña al programar, no es necesario ingresar la nueva contraseña y verificar. Haga clic en escribir, la contraseña de programación se eliminará después de programar correctamente.

Write Data To InterPhone



PassWord

123

New PassWord

☒

Write

Close

Lista de frecuencias

Canal	Frecuencia RX	Frecuencia de TX	Salida de potencia máxima
1	461.11250	461.11250	5 W
2	461.13750	461.13750	5 W
3	461.16250	461.16250	5 W
4	468.56250	468.56250	5 W
5	468.61250	468.61250	5 W
6	468.66250	468.66250	5 W
7	456.33750	456.33750	5 W
8	456.43750	456.43750	5 W
9	459.60625	459.60625	5 W
10	448.19375	448.19375	5 W
11	469.36875	469.36875	5 W
12	449.31250	449.31250	5 W
13	459.12500	459.12500	5 W
14	444.55000	444.55000	5 W
15	457.17500	457.17500	5 W
16	442.87500	442.87500	5 W

CTCSS/DCS Lista

CTCSS CHART (Hz)									
Número	Frecuencia	Número	Frecuencia	Número	Frecuencia	Número	Frecuencia	Número	Frecuencia
1	67.0	2	69.3	3	71.9	4	74.4	5	77
6	79.7	7	82.5	8	85.4	9	88.5	10	91.5
11	94.8	12	97.4	13	100.0	14	103.5	15	107.2
16	110.9	17	114.8	18	118.8	19	123.0	20	127.3
21	131.8	22	136.5	23	141.3	24	146.2	25	151.4
26	156.7	27	159.8	28	162.2	29	165.5	30	167.9
31	171.3	32	173.8	33	177.3	34	179.9	35	183.5
36	186.2	37	189.9	38	192.8	39	196.6	40	199.5
41	203.5	42	206.5	43	210.7	44	218.1	45	225.7
46	229.1	47	233.6	48	241.8	49	2503	50	254.1

DCS CODELIST									
Número	DCS-N	Número	DCS-N	Número	DCS-N	Número	DCS-ND	Número	DCS-N
1	D023N	2	D025N	3	D026N	4	031N	5	D032N
6	D036N	7	D043N	8	D047N	9	D051N	10	D053N
11	D054N	12	D065N	13	D071N	14	D072N	15	D073N
16	D074N	17	D114N	18	D115N	19	D116N	20	D122N
21	D125N	22	D131N	23	D132N	24	D134N	25	D143N
26	D145N	27	D152N	28	D155N	29	D156N	30	D162N
31	D165N	32	D172N	33	D174N	34	D205N	35	D212N
36	D223N	37	D225N	38	D226N	39	D243N	40	D244N
41	D245N	42	D246N	43	D251N	44	D252N	45	D255N
46	D261N	47	D263N	48	D265N	49	D266N	50	D271N
51	D274N	52	D306N	53	D311N	54	D315N	55	D325N
56	D331N	57	D332N	58	D343N	59	D346N	60	D351N
61	D356N	62	D364N	63	D365N	64	D371N	65	D411N
66	D412N	67	D413N	68	D423N	69	D431N	70	D432N
71	D445N	72	D446N	73	D452N	74	D454N	75	D455N
76	D462N	77	D464N	78	D465N	79	D466N	80	D503N
81	D506N	82	D516N	83	D523N	84	D526N	85	D532N
86	D546N	87	D565N	88	D606N	89	D612N	90	D624N
91	D627N	92	D631N	93	D632N	94	D645N	95	D654N
96	D662N	97	D664N	98	D703N	99	D712N	100	D723N
101	D731N	102	D732N	103	D734N	104	D743N	105	D754N

Número	DCS-I	Número	DCS-I	Número	DCS-I	Número	DCS-I	Número	DCS-I
106	D023I	107	D025I	108	D026I	109	D031I	110	D032I
111	D036I	112	D043I	113	D047I	114	D051I	115	D053I
116	D054I	117	D065I	118	D071I	119	D072I	120	D073I
121	D074I	122	D114I	123	D115I	124	D116I	125	D122I
126	D125I	127	D131I	128	D132I	129	D134I	130	D143I
131	D145I	132	D152I	133	D155I	134	D156I	135	D162I
136	D165I	137	D172I	138	D174I	139	D205I	140	D212I
141	D223I	142	D225I	143	D226I	144	D243I	145	D244I
146	D245I	147	D246I	148	D251I	149	D252I	150	D255I
151	D261I	152	D263I	153	D265I	154	D266I	155	D271I
156	D274I	157	D306I	158	D311I	159	D315I	160	D325I
161	D331I	162	D332I	163	D343I	164	D346I	165	D351I
166	D356I	167	D364I	168	D365I	169	D371I	170	D411I
171	D412I	172	D413I	173	D423I	174	D431I	175	D432I
176	D445I	177	D446I	178	D452I	179	D454I	180	D455I
181	D462I	182	D464I	183	D465I	184	D466I	185	D503I
186	D506I	187	D516I	188	D523I	189	D526I	190	D532I
191	D546I	192	D565I	193	D606I	194	D612I	195	D624I
196	D627I	197	D631I	198	D632I	199	D645I	200	D654I
201	D662I	202	D664I	203	D703I	204	D712I	205	D723I
206	D731I	207	D732I	208	D734I	209	D743I	210	D754I

Especificaciones

General	
Rango de frecuencia	400-480MHz
Canales de memoria	16
Espacio del canal	12.5 kHz/25KHz
Distorsión de audio	≤5%
Estabilidad de frecuencia	± 2.5 ppm
Cambio de frecuencia máxima	≤5KHz/≤2.5KHz
Emisiones espurias	≤7u W
Método de modulación	FM
Recibir sensibilidad	≤ 0.25uV/ ≤0.3uV
Sensibilidad de silenciamiento	≤ 0.2uV/ ≤0.25uV
Selectividad de canales adyacentes	≥65dB
Supresión de respuesta espuria	≥55dB
Intermodulación	≥60dB
Actual	≤2.5mA
Voltaje de trabajo	7.4 V DC

GUÍA DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO Y EXPOSICIÓN A ENERGÍA DE RF

Antes de usar este dispositivo, lea esta guía que contiene instrucciones operativas importantes para un uso seguro, información de control e instrucciones operativas para cumplir con los límites de exposición a energía de RF en las normas nacionales e internacionales aplicables.

ES: Las instrucciones del usuario deben acompañar al dispositivo cuando se transfieren a otros usuarios.

Modificación y ajuste no autorizados

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de administración de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben realizarse.

Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor deben ser realizados únicamente por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente calificada para realizar el mantenimiento y reparación de transmisores en los servicios fijos y móviles terrestres privados, según lo certificado por una organización representativa del usuario de esos servicios. El reemplazo de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) no autorizado por los departamentos de administración de radio del gobierno local para esta radio podría violar las reglas.

Radio Licencia

Los gobiernos mantienen las radios en clasificación. Las radios bidireccionales solo funcionan en frecuencias de radio autorizadas que están reguladas por los departamentos de gestión de radio locales (como FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur, etc.). Para conocer la clasificación detallada y el uso de sus radios bidireccionales, comuníquese con los departamentos de administración de radio del gobierno local. El uso de esta radio fuera del país donde fue destinada a ser distribuida está sujeto a regulaciones gubernamentales y puede estar prohibido.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase A. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias dañinas cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en una zona residencial provoque interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir la interferencia por su cuenta.

CE

• (Declaración simple de conformidad de la UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva RED 2014/53/EU y la Directiva ROHS 2011/65/UE y la Directiva RAEE 2012/19/UE; El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.retevis.com.

Restricción a la puesta en servicio

Este producto se puede utilizar en los siguientes países y regiones, incluidos: Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumania (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE) y Estados Unidos. Reino (Reino Unido).

Para conocer el país de uso previsto, consulte el paquete.

Este equipo de radio contiene bandas de frecuencia que están sujetas a procedimientos de licencia antes de que se permita su funcionamiento. Asegúrese de tener una licencia de radio válida o un permiso de operador de radio antes de usarlo.

Eliminación

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje le recuerda que todos los productos, baterías o acumuladores eléctricos y electrónicos deben llevarse a lugares de recolección designados al final de su vida útil. No deseché estos productos como residuos municipales no clasificados. D échelos de acuerdo con las leyes y normas de su zona.



Seguridad de radiofrecuencia

Esta radio bidireccional utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a distancia. Energía de RF, que cuando se usa incorrectamente, puede causar daños biológicos. Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre qué es la exposición a la energía de RF y cómo controlar su exposición para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición a RF establecidos: <http://www.who.int/en/>

No transmita más que el factor de trabajo nominal el 50 % del tiempo. Transmitir la información necesaria o menos es importante porque la radio genera una exposición medible a la energía de RF solo cuando transmite en términos de medición para el cumplimiento de estándares. Para los usuarios que deseen reducir aún más su exposición, Algunas medidas efectivas para reducir la exposición a RF incluyen:

Reduzca la cantidad de tiempo que pasa utilizando su dispositivo inalámbrico.

Utilice un altavoz, un auricular, un auricular u otro accesorio de manos libres para reducir la proximidad a la cabeza (y, por tanto, la exposición de la misma). Si bien los auriculares con cable pueden conducir algo de energía a la cabeza y los auriculares inalámbricos también emiten una pequeña cantidad de energía de RF, tanto los auriculares con cable como los inalámbricos eliminan la mayor fuente de energía de RF (dispositivo de mano) de la proximidad a la cabeza y, por lo tanto, pueden reducir en gran medida la exposición total a la cabeza.

Aumente la distancia entre los dispositivos inalámbricos y su cuerpo.

Esta radio está diseñada y clasificada como "uso ocupacional/controlado únicamente". Los entornos ocupacionales/controlados se definen como lugares donde hay exposición en la que pueden incurrir personas conscientes del potencial de exposición, por ejemplo, como resultado del empleo u ocupación. Significa que una radio debe ser utilizada únicamente por personas conscientes de los peligros y de las formas de minimizarlos; No está diseñado para su uso en una población general o en un entorno no controlado.

Modo portátil

Para controlar su exposición y garantizar el cumplimiento de los límites de exposición del ambiente controlado, siga siempre el siguiente procedimiento:



- Para recibir llamadas, suelte el botón PTT.
- Para transmitir (hablar), presione el botón Push-to-Talk (PTT) frente a la cara.
- Sostenga la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena) al menos a una pulgada (2,5 centímetros) de distancia de la nariz o los labios.

Interferencia electromagnética/compatibilidad

Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a interferencias electromagnéticas (EMI) si no están adecuadamente protegidos, diseñados o configurados para la compatibilidad electromagnética. Durante las transmisiones, su radio genera energía de RF que posiblemente pueda causar interferencias con otros dispositivos o sistemas. Para evitar este tipo de interferencias, apague la radio en áreas donde haya carteles que así lo indiquen, como hospitales o centros de atención sanitaria.

Las personas con marcapasos, desfibriladores automáticos implantables (DAI) u otros dispositivos médicos implantables activos deben • Consulte con sus médicos sobre el riesgo potencial de interferencia de transmisores de radiofrecuencia, como radios portátiles (los dispositivos médicos mal protegidos pueden ser más susceptibles a la interferencia).

- Apague la radio inmediatamente si hay algún motivo para sospechar que se están produciendo interferencias.
- No lleve la radio en el bolsillo del pecho ni cerca del lugar de implantación, y lleve o utilice la radio en el lado opuesto del cuerpo al dispositivo implantable para minimizar la posibilidad de interferencias.

Audífonos: algunas radios inalámbricas digitales pueden interferir con algunos audífonos. En caso de que se produzca dicha interferencia, es posible que desee consultar al fabricante de su audífono para analizar alternativas.

Otros dispositivos médicos: si utiliza cualquier otro dispositivo médico personal, consulte con el fabricante de su dispositivo para determinar si está adecuadamente protegido contra la energía de RF. Es posible que su médico pueda ayudarle a obtener esta información.

ADVERTENCIA: LA MODIFICACIÓN DE ESTE DISPOSITIVO PARA RECIBIR SEÑALES DEL SERVICIO RADIOTELEFÓNICO CELULAR ESTÁ PROHIBIDA SEGUN LAS NORMAS DE LA FCC Y LAS LEYES FEDERALES.

Apague su radio en las siguientes condiciones

- Apague su radio antes de ingresar a cualquier área con una atmósfera potencialmente peligrosa o explosiva. Sólo se deben utilizar tipos de radio que estén especialmente calificados en áreas como "intrínsecamente seguras".

Nota: las áreas con atmósfera potencialmente explosiva mencionadas anteriormente incluyen detonadores, áreas de explosión, gases inflamables, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de granos, áreas de abastecimiento de combustible, como debajo de las cubiertas de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustible o productos químicos, áreas donde el aire contiene productos químicos o partículas (como granos, polvo o polvos metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le recomendaría apagar el motor de su vehículo. Las zonas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar señalizadas, aunque no siempre.

Uso de dispositivos de comunicación mientras se conduce

- Revise siempre las leyes y regulaciones sobre el uso de radios en las áreas donde conduce.
- Es posible que no se permita el uso de dispositivos de comunicación, por ejemplo, radio móvil.
- Preste total atención a la conducción y a la carretera.
- Utilice la operación manos libres, si está disponible.
- Salga de la carretera y estacione antes de hacer o contestar una llamada, si las condiciones o regulaciones de manejo así lo requieren.
- No coloque una radio portátil en el área sobre una bolsa de aire o en el área de despliegue de la bolsa de aire. La radio puede ser impulsada con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infla la bolsa de aire.



Protege tu audición

- Utilice el volumen más bajo necesario para realizar su trabajo. Suba el volumen sólo si se encuentra en un entorno ruidoso.
- Limite la cantidad de tiempo que usa auriculares o audífonos a un volumen alto.
- Cuando utilice la radio sin auriculares o audífono, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oreja.
- Úselo con cuidado con los auriculares, ya que es posible que la presión sonora excesiva de los auriculares y los audífonos pueda causar pérdida de audición.



PRECAUCIÓN : La exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados puede afectar su audición de forma temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo se necesitará antes de que su audición se vea afectada. El daño auditivo causado por ruidos fuertes a veces es indetectable al principio y puede tener un efecto acumulativo.

Seguridad de las baterías

- **ADVERTENCIA: MANTENGA LAS BATERÍAS NUEVAS O VIEJAS USADAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**
- Dado que las baterías son sensibles a las altas temperaturas al almacenarlas, manténgalas en un lugar fresco y seco. La temperatura recomendada debe estar entre +10 °C y +25 °C y nunca exceder los +30 °C. Por tanto, las baterías no deben almacenarse junto a radiadores o calderas ni bajo la luz solar directa. Se deben evitar los extremos de humedad (por debajo del 35 % y por encima del 95 % de humedad relativa durante períodos prolongados, ya que son perjudiciales tanto para las baterías como para el embalaje. Aunque la vida útil de almacenamiento de las baterías a temperatura ambiente es buena, el almacenamiento mejora a temperaturas más bajas siempre que se tomen precauciones especiales. se toman . Además, el calentamiento acelerado es perjudicial.

- Apague su radio antes de quitar o instalar una batería.
- Guarde las baterías de repuesto de forma segura. Deseche las baterías usadas de forma inmediata y segura.
- Los terminales de alimentación de la batería no deben sufrir cortocircuitos.
- No reemplace la batería en ningún área etiquetada como "Atmósfera peligrosa". Cualquier chispa creada en una atmósfera potencialmente explosiva puede provocar una explosión o un incendio.
- Cuando el material conductor, como joyas, llaves o cadenas, toca los terminales expuestos de las baterías, puede completar un circuito eléctrico (cortocircuito en la batería) y calentarse para causar lesiones corporales como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente cuando la coloque dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos;
- Los contactos sucios de la batería deben limpiarse con un paño limpio y seco, tanto en la batería como en el aparato.



- Las baterías deben retirarse del aparato cuando no se utilice durante largos períodos de tiempo (meses). Las baterías deben guardarse en un embalaje protector especial (como bolsas de plástico selladas o variantes) que deben conservarse para protegerlas de la condensación durante el tiempo que se calientan a temperatura ambiente.
- Las baterías agotadas deben retirarse del equipo.
- No desmonte, abra ni triture las baterías. Las baterías deben ser desmanteladas únicamente por personas capacitadas.
- Las baterías se cargarán a una temperatura ambiente especificada de 10 °C ~ 40 °C. Si la temperatura ambiente es inferior a 0 °C, se prohibirá la carga.

ADVERTENCIA: PELIGRO DE ASFIXIA: piezas pequeñas. No apto para niños menores de 3 años.



El enchufe del adaptador se considera un dispositivo de desconexión. La toma de corriente se instalará cerca del equipo y será de fácil acceso.

Lista de accesorios autorizados

Adaptador de corriente: C9034

- Comuníquese con Retevis para obtener ayuda con respecto a reparaciones y servicio.
- Para obtener una lista de accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el sitio web: <http://www.Retevis.com>

Guarantee

Model Number: _____

Serial Number: _____

Purchasing Date: _____

Dealer: _____ Telephone: _____

User's Name: _____ Telephone: _____

Country: _____ Address: _____

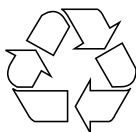
Post Code: _____ Email: _____

Remarks:

- 1.This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
- 2.Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase. Further details, pls read <http://www.retevis.com/after-sale/>
- 3.The user can get warranty and after-sales service as below:
 - Contact the seller where you buy.
 - Products Repaired by Our Local Repair Center
- 4.For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

Exclusions from Warranty Coverage:

- 1.To any product damaged by accident.
- 2.In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
- 3.If the serial number has been altered, defaced, or removed.



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et cordons se
recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

EMBALLAGES À
SEPARER ET À
DÉPOSER DANS
LE BAC DE PRI



Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd.

7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli

6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web:www.retevis.com

E-mail:info@retevis.com

Facebook:[@retevis.fans](https://www.facebook.com/retevis.fans)



Made in China